

Sintonizador com RDS/leitor de CD de alta potência com controle de DAB/CD múltiplo

Manual de Instruções

DEH-P6500R

Pioneer *sound.vision.soul*

PORTUGUÊS

Índice

| | | | |
|---|-----------|--|-----------|
| Introdução | 3 | RDS | 12 |
| Obrigado por adquirir este produto Pioneer | 3 | Introdução ao funcionamento do RDS | 12 |
| Sobre esta unidade | 3 | Activar o mostrador RDS | 12 |
| Sobre este manual | 3 | Seleccionar frequências alternativas | 12 |
| Precauções | 3 | • Utilizar a busca PI | 13 |
| Em caso de problemas | 3 | • Utilizar a busca PI automática para emissoras pré-memorizadas | 13 |
| Instalação | 4 | • Limitar as emissoras à programação regional | 13 |
| Montagem DIN na frente/retaguarda | 4 | Receber boletins de trânsito | 13 |
| Montagem DIN na frente | 4 | Utilizar as funções PTY | 14 |
| • Instalação com o casquilho de borracha | 4 | • Procurar uma emissora RDS, através da informação PTY | 14 |
| • Remover a unidade | 4 | • Utilizar a função de interrupção para programas noticiosos | 14 |
| Montagem DIN na retaguarda | 5 | • Receber emissoras de alarme PTY | 14 |
| • Instalação por meio de parafusos nos lados da unidade | 5 | Utilizar texto de rádio | 14 |
| Fixar o painel frontal | 5 | • Visualizar texto de rádio | 14 |
| Ligar as unidades | 6 | • Guardar e voltar a chamar texto de rádio | 14 |
| Antes de começar | 8 | Lista PTY | 15 |
| Proteger a unidade contra roubos | 8 | Leitor de CD incorporado | 15 |
| • Remover a protecção frontal | 8 | Reproduzir um CD | 15 |
| • Encaixar o painel frontal | 8 | Introdução ao funcionamento avançado do leitor de CD incorporado | 16 |
| • Modo de demonstração | 8 | Reprodução repetida | 16 |
| • Demonstração de característica | 8 | Reproduzir faixas por ordem aleatória | 16 |
| • Sobre o modo de demonstração | 8 | Varrer faixas de um CD | 16 |
| Descrição dos comandos | 9 | Pausa na reprodução do CD | 16 |
| • Unidade principal | 9 | Utilizar as funções de título de disco | 17 |
| • Controlo remoto opcional | 9 | • Inserir títulos de discos | 17 |
| Botão de ligar/desligar | 10 | • Visualizar títulos de discos | 17 |
| Ligar a unidade | 10 | Utilizar as funções do CD TEXT | 17 |
| Seleccionar uma fonte | 10 | • Visualizar títulos em discos CD TEXT | 17 |
| Desligar a unidade | 10 | • Listar títulos no mostrador | 17 |
| Sintonizador | 10 | Leitor de CD múltiplo | 18 |
| Ouvir rádio | 10 | Reproduzir um CD | 18 |
| Introdução ao funcionamento avançado do sintonizador | 11 | Leitor de CD múltiplo de 50 discos | 18 |
| Guardar e chamar emissoras | 11 | Introdução ao funcionamento avançado do leitor de CD múltiplo | 18 |
| Sintonizar os sinais fortes | 11 | Reprodução repetida | 18 |
| Guardar as emissoras mais fortes | 11 | Reproduzir faixas por ordem aleatória | 19 |
| | | Varrer CDs e faixas | 19 |
| | | Pausa na reprodução do CD | 19 |
| | | Utilizar listas de leitura ITS | 19 |
| | | • Criar uma lista de leitura com programação ITS | 19 |
| | | • Reprodução a partir da sua lista de leitura ITS | 20 |
| | | • Apagar uma faixa da sua lista de leitura ITS | 20 |
| | | • Apagar um CD da lista de leitura ITS | 20 |
| | | Utilizar as funções de título de disco | 21 |
| | | • Inserir títulos de discos | 21 |
| | | • Visualizar títulos de discos | 21 |
| | | • Seleccionar discos de uma lista de títulos de discos | 21 |

| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| Utilizar as funções do CD TEXT | 21 | Outras funções | 30 |
| • Visualizar títulos em discos CD TEXT | 22 | Utilizar o modo de funcionamento 2 | 30 |
| • Listar títulos no mostrador | 22 | Utilização da fonte AUX | 31 |
| Utilizar a compressão e o reforço dos baixos | 22 | • Seleccionar AUX como a fonte | 31 |
| | | • Definir o título de AUX | 31 |
| Regulação áudio | 22 | Utilizar o emudecimento/atenuação do telefone e a unidade de mãos livres do telemóvel | 32 |
| Introdução à regulação áudio | 22 | • Emudecimento/atenuação do telemóvel | 32 |
| Compensar as curvas do equalizador (EQ-EX) | 23 | • Função de mãos livres do telemóvel | 32 |
| Definir o equalizador do foco sonoro (SFEQ) | 23 | Utilizar diferentes mostradores de entretenimento | 32 |
| Utilizar a regulação de balanço | 23 | Introdução da operação DAB | 32 |
| Utilizar o equalizador | 23 | • Operação | 32 |
| • Voltar a chamar as curvas de equalização | 23 | • Modificar a etiqueta | 33 |
| • Regular as curvas de equalizador | 24 | • Operar anúncios com o menu funções | 33 |
| • Regulação precisa da curva do equalizador | 24 | Função PTY disponível | 33 |
| Regular os baixos e os agudos | 25 | • Função busca de PTY | 33 |
| • Seleccionar a frequência dos baixos | 25 | Utilizar a etiqueta dinâmica | 33 |
| • Seleccionar a frequência de agudos | 25 | • Exibir etiquetas dinâmicas | 33 |
| Regular a intensidade sonora | 25 | • Guardar e voltar a chamar a etiqueta dinâmica | 33 |
| Utilizar a saída do altifalante de graves | 26 | Introdução da operação DVD | 34 |
| • Regular as definições do altifalante de graves | 26 | • Funcionamento | 34 |
| Utilizar a saída anti-desvanecimento | 26 | • Activação do menu das funções | 34 |
| • Regular o nível da saída anti-desvanecimento | 26 | • Utilizar a lista ITS e as funções de título de disco | 34 |
| Utilizar o filtro de passa-alto | 26 | Informações adicionais | 34 |
| Regular os níveis de fonte | 27 | Compreender as mensagens de erro do leitor de CD incorporado | 34 |
| Utilizar o nivelador de som automático | 27 | Cuidados com o leitor de CD | 34 |
| Definições iniciais | 27 | Discos CD-R e CD-RW | 35 |
| Regular as definições iniciais | 27 | Especificações | 35 |
| Acertar o relógio | 27 | | |
| Definir o passo de sintonização FM | 28 | | |
| Activação da busca automática PI | 28 | | |
| Activar o sinal de aviso | 28 | | |
| Ligar a definição auxiliar | 28 | | |
| Alterar a definição de escurecimento | 28 | | |
| Ajustar o brilho | 28 | | |
| Definir a saída de retaguarda e o controlador do altifalante de graves | 29 | | |
| Activar a unidade de mãos livres do telemóvel | 29 | | |
| Activar o emudecimento/atenuação do telemóvel | 29 | | |
| Activar o modo de espera do telemóvel | 29 | | |
| Activar o ecrã de movimento | 30 | | |

Introdução

Obrigado por adquirir este produto Pioneer

Leia com atenção as instruções de funcionamento, para poder trabalhar correctamente com o seu modelo. Depois de lidas, guarde-as num local seguro, para futuras consultas.

Sobre esta unidade

Este produto está em conformidade com as Directivas EMC (89/336/CEE, 92/31/CEE) e com a Directiva de Marcação CE (93/68/CEE).

As frequências de sintonização deste produto correspondem às atribuídas à Europa Ocidental, Ásia, Médio Oriente, África e Oceânia. A utilização noutras regiões pode originar uma recepção deficiente. A função RDS só funciona em áreas com estações FM que transmitam sinais RDS.

Sobre este manual

Esta unidade possui diversas funções sofisticadas que garantem uma recepção e um funcionamento superiores. Estas funções foram concebidas para facilitar o mais possível a sua utilização, mas muitas delas não se explicam por si só. Este manual de instruções ajudá-lo-á a beneficiar totalmente do potencial deste produto, bem como a desfrutar do prazer de ouvir música.

Recomendamos-lhe que se familiarize com as funções e respectivo funcionamento através da leitura do manual, antes de utilizar este produto. É particularmente importante que leia e respeite as precauções desta página e das outras secções.

Precauções

- Uma etiqueta **CLASS 1 LASER PRODUCT** está afixada no fundo do leitor desta unidade.



- O CarStereo-Pass Pioneer destina-se apenas à Alemanha.
- Guarde este manual em lugar acessível e utilize-o como referência para esclarecer aspectos sobre o funcionamento e precauções.
- Mantenha sempre o volume baixo, de modo a permitir-lhe ouvir o que se passa fora do carro.
- Proteja este produto da humidade.
- Se a bateria for desligada, o conteúdo da memória é apagado, devendo ser novamente programado.

Em caso de problemas

Se o produto não funcionar devidamente, contacte o seu revendedor ou o centro de Assistência Técnica Pioneer mais próximo.

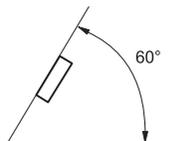
PORTUGUÊS

3

Instalação

Notas

- Antes da instalação final da unidade, ligue provisoriamente os fios, certificando-se de que tudo está ligado devidamente e de que a unidade e o sistema funcionam de forma correcta.
- Utilize apenas as peças fornecidas com a unidade para garantir uma instalação adequada. A utilização de peças não autorizadas pode causar um funcionamento defeituoso.
- Consulte o seu distribuidor mais próximo se a instalação exigir que se façam furos ou outras modificações no veículo.
- Instale a unidade de modo a não incomodar o condutor, nem magoar o passageiro no caso de uma paragem súbita, como uma paragem de emergência.
- O laser de semicondutores ficará danificado em caso de sobreaquecimento; por isso, não instale a unidade num local muito quente – como, por exemplo, perto da saída dum aquecedor.
- Se o ângulo de instalação exceder 60° na horizontal, a unidade poderá não oferecer o seu desempenho máximo.

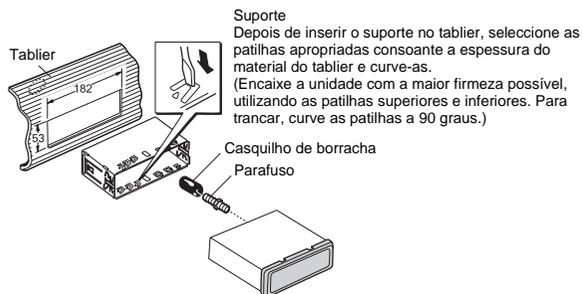


Montagem DIN na frente/retaguarda

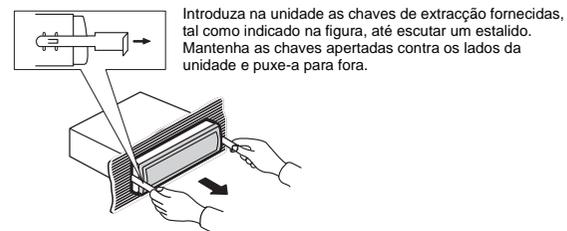
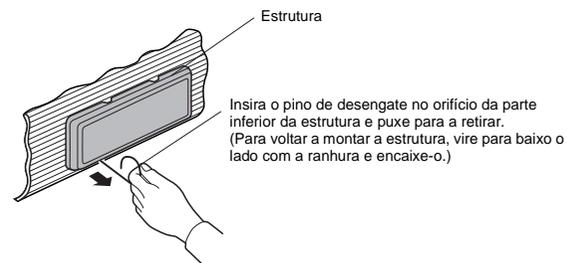
Esta unidade pode ser instalada correctamente na "Frente" (montagem frontal DIN convencional) ou na "Retaguarda" (instalação DIN na retaguarda, usando os orifícios para parafusos nos lados da estrutura da unidade). Para mais pormenores, consulte os seguintes métodos de instalação ilustrados.

Montagem DIN na frente

Instalação com o casquilho de borracha



Remover a unidade

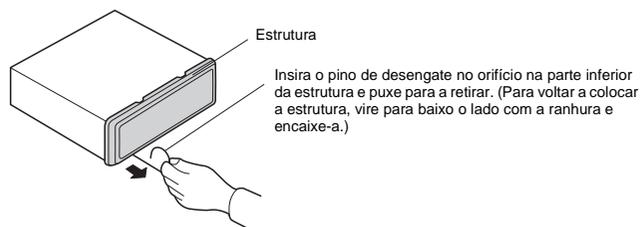


Instalação

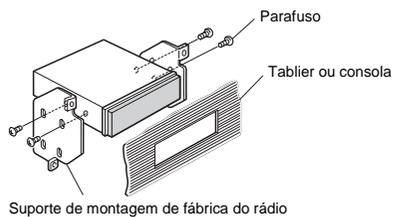
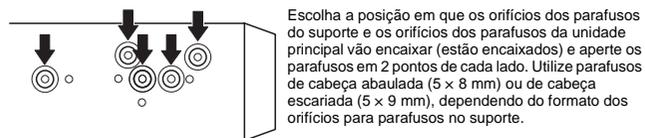
Montagem DIN na retaguarda

Instalação por meio de parafusos nos lados da unidade

1. Remova a estrutura.



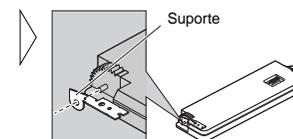
2. Fixe esta unidade ao suporte de montagem de fábrica do rádio.



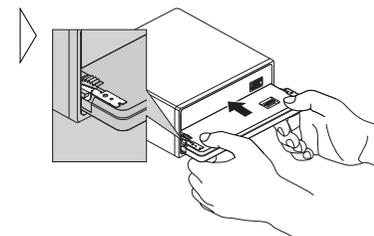
Fixar o painel frontal

Se não utilizar a função destacar e substituir o painel frontal, utilize os parafusos de fixação fornecidos e fixe o painel frontal a esta unidade.

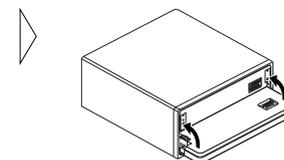
1. Encaixe os suportes de ambos os lados do painel frontal.



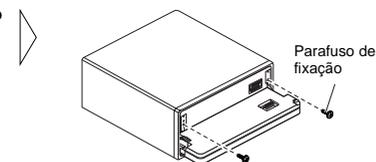
2. Volte a montar o painel frontal na unidade.



3. Coloque os suportes na posição vertical.



4. Fixe o painel frontal, utilizando parafusos de fixação.



Instalação

Ligar as unidades

Notas

- Esta unidade destina-se a veículos com uma bateria de 12 volt e ligação à terra negativa. Antes da instalação num veículo de turismo, camião ou autocarro, verifique a voltagem da bateria.
- Para evitar curto-circuitos no sistema eléctrico, certifique-se de que o fio da bateria ⊖ está desligado antes de iniciar a instalação.
- Consulte o manual de instruções do utilizador para mais pormenores sobre a ligação do amplificador de potência e de outras unidades, e faça as ligações correctamente.
- Fixe todos os fios com abraçadeiras de cabos ou fita adesiva. Para proteger os fios, envolva-os em fita adesiva nos pontos que estão em contacto com partes metálicas.
- Coloque e fixe todos os fios para que não possam tocar partes em movimento, tais como as mudanças, o travão de mão e as calhas dos assentos. Não coloque os fios em pontos que aqueçam, tais como perto da saída do aquecimento. Se o isolamento dos fios se derreter ou rasgar, há o perigo dos mesmos provocarem um curto-circuito com o chassis do veículo.
- Não passe o fio amarelo através de um orifício para o compartimento do motor para ligar a bateria. Tal danificaria o isolamento do fio e provocaria um curto-circuito muito perigoso.
- Não encurte os fios. Se o fizer, o circuito de protecção poderá não funcionar em caso de necessidade.
- Nunca forneça corrente a outro equipamento cortando o isolamento do fio de alimentação da unidade e fazendo uma derivação no mesmo. A capacidade de corrente do fio ficaria ultrapassada, provocando sobreaquecimento.
- Ao substituir um fusível, tenha o cuidado de utilizar apenas fusíveis do tipo indicado para esta unidade.
- Visto que se utilizou um circuito BPTL único, nunca instale os fios de forma a que os fios das colunas estejam ligados directamente à terra ou que os fios esquerdo e direito ⊖ das colunas sejam comuns.
- As colunas ligadas a esta unidade têm de ser do tipo de alta potência com uma capacidade mínima de 50 W e uma impedância de 4 a 8 ohms. Ligar os altifalantes com valores de saída e/ou impedância diferentes dos que foram indicados neste manual pode fazer com que os mesmos se incendeiem, deitem fumo ou fiquem danificados.
- Quando a fonte deste produto está activada (ON), um sinal de controlo passa pelo fio azul/branco. Ligue a um telecomando do sistema do amplificador de corrente externo ou ao terminal de controlo de relé da antena automática do carro (máx. 300 mA 12 V CC). Se o carro dispuser de uma antena de vidro, ligue ao terminal da fonte de alimentação do amplificador da antena.

- Se um amplificador de corrente externo estiver a ser utilizado com este sistema, certifique-se de que o fio azul/branco não é ligado ao terminal do amplificador de corrente. Do mesmo modo, não ligue o fio azul/branco ao terminal de potência da antena do carro. Essa ligação pode provocar um consumo excessivo de corrente e um funcionamento defeituoso.
- Para evitar curto-circuitos, cubra o fio desligado com fita adesiva isoladora. Em especial, isole os fios não utilizados da coluna. Existe a possibilidade de curto-circuito caso os fios não estejam isolados.
- Para evitar uma ligação incorrecta, o lado de entrada do cabo IP-BUS é azul e o lado de saída é preto. Ligue correctamente os cabos da mesma cor.
- Se esta unidade for instalada num veículo que não tenha uma posição ACC (acessório) na chave de ignição, o fio vermelho da unidade tem de ser ligado a um terminal acoplado às operações ON/OFF da chave de ignição. Caso contrário, a bateria do veículo poderá ficar descarregada se abandonar a viatura durante várias horas.



Posição ACC



Sem posição ACC

- O fio preto é de terra. Ligue este fio à terra separadamente da terra de produtos de corrente elevada, tais como amplificadores de potência. Se ligar os produtos à terra juntos e a terra se desligar, correrá o risco de danificar os mesmos ou de provocar um incêndio.

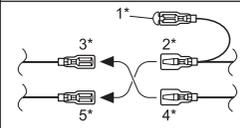
- Os fios deste produto e os de outros produtos podem ser de cores diferentes, mesmo se tiverem a mesma função. Ao ligar este produto a outro, consulte os manuais de instalação de ambos e ligue os fios com a mesma função.

Instalação

Este produto segue novas cores para os fios.

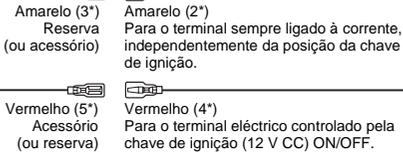
Nota

Consoante o tipo de veículo, a função de 3* e 5* pode ser diferente. Neste caso, tenha o cuidado de ligar 2* a 5* e 4* a 3*.



Ligue entre si os fios da mesma cor.

Cobertura (1*)
Quando não estiver a utilizar este terminal, não remova a cobertura.



Amarelo (3*)
Reserva (ou acessório)

Vermelho (5*)
Acessório (ou reserva)

Amarelo (2*)
Para o terminal sempre ligado à corrente, independentemente da posição da chave de ignição.

Vermelho (4*)
Para o terminal eléctrico controlado pela chave de ignição (12 V CC) ON/OFF.

Laranja/branco
Para o terminal do interruptor da iluminação.

Preto (terra)
Para chassis (metálico) do veículo.

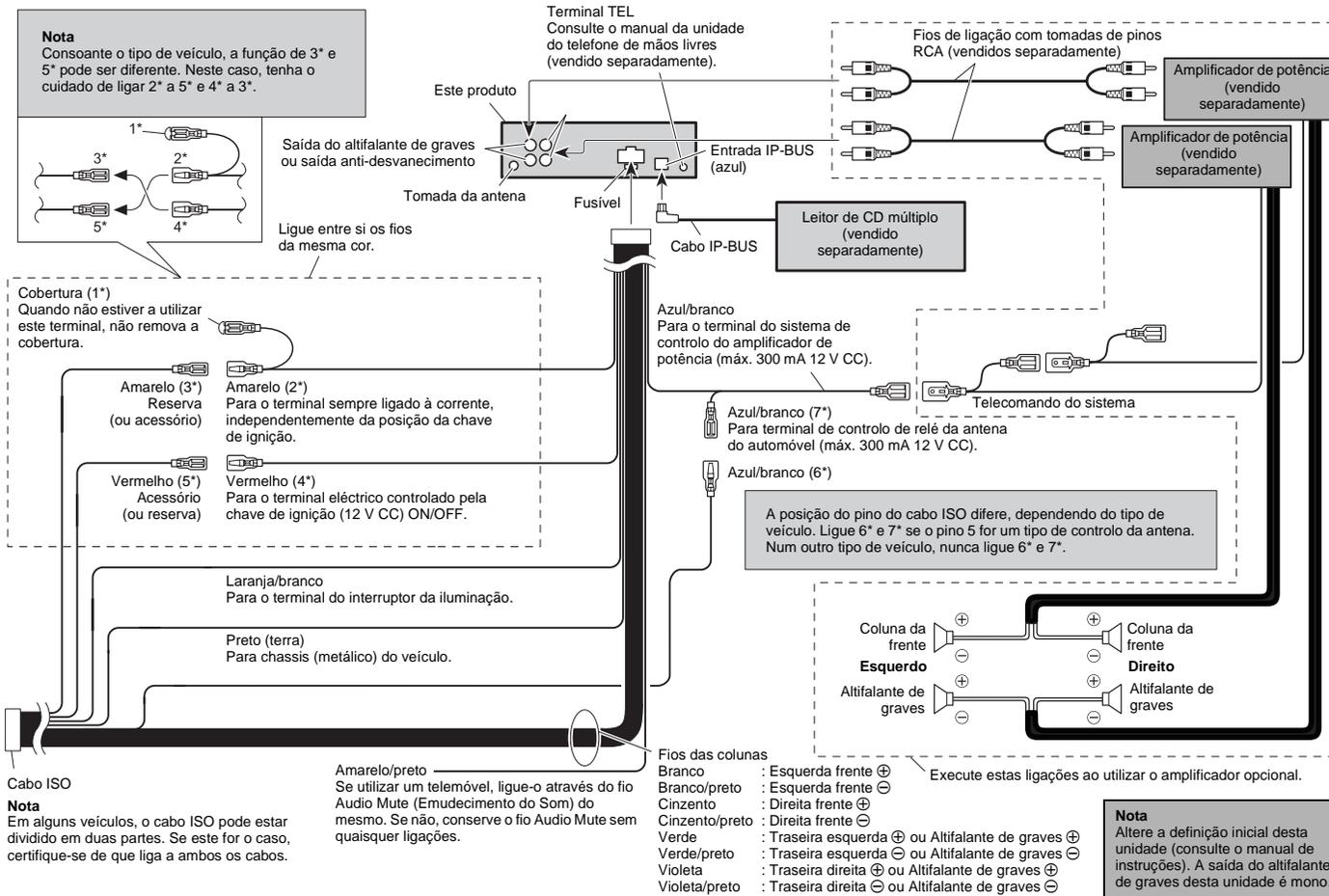
Cabo ISO

Nota

Em alguns veículos, o cabo ISO pode estar dividido em duas partes. Se este for o caso, certifique-se de que liga a ambos os cabos.

Amarelo/preto
Se utilizar um telemóvel, ligue-o através do fio Audio Mute (Emudecimento do Som) do mesmo. Se não, conserve o fio Audio Mute sem quaisquer ligações.

Terminal TEL
Consulte o manual da unidade do telefone de mãos livres (vendido separadamente).

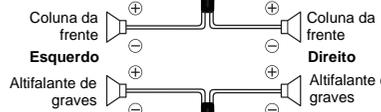


Azul/branco
Para o terminal do sistema de controlo do amplificador de potência (máx. 300 mA 12 V CC).

Azul/branco (7*)
Para terminal de controlo de relé da antena do automóvel (máx. 300 mA 12 V CC).

Azul/branco (6*)

A posição do pino do cabo ISO difere, dependendo do tipo de veículo. Ligue 6* e 7* se o pino 5 for um tipo de controlo da antena. Num outro tipo de veículo, nunca ligue 6* e 7*.



Coluna da frente
Esquerdo
Altifalante de graves

Coluna da frente
Direito
Altifalante de graves

Execute estas ligações ao utilizar o amplificador opcional.

- Fios das colunas
- Branco : Esquerda frente ⊕
 - Branco/preto : Esquerda frente ⊖
 - Cinzento : Direita frente ⊕
 - Cinzento/preto : Direita frente ⊖
 - Verde : Traseira esquerda ⊕ ou Altifalante de graves ⊕
 - Verde/preto : Traseira esquerda ⊖ ou Altifalante de graves ⊖
 - Violeta : Traseira direita ⊕ ou Altifalante de graves ⊕
 - Violeta/preto : Traseira direita ⊖ ou Altifalante de graves ⊖

Nota

Altere a definição inicial desta unidade (consulte o manual de instruções). A saída do altifalante de graves desta unidade é mono.

PORTUGUÊS

Antes de começar

Proteger a unidade contra roubos

O painel frontal pode ser desligado da unidade principal e guardado na caixa de protecção, criada para desencorajar o roubo.

- Se o painel frontal não for desligado da unidade principal no período de cinco segundos após ter desligado a ignição, é emitido um sinal de aviso.
- Pode desligar o sinal de aviso. Consultar "Activar o sinal de aviso" na página 28.

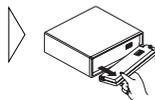
Importante

- Nunca use a força ou prenda com muita firmeza o mostrador ou os botões, ao remover ou encaixar.
- Evite submeter o painel frontal a choques excessivos.
- Evite expor o painel frontal à luz solar directa ou a temperaturas elevadas.

Remover a protecção frontal

1. Prima **OPEN** para abrir o painel frontal.
2. Aperte o lado esquerdo do painel frontal e puxe-o levemente para fora.

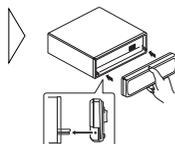
Tenha cuidado para não o apertar demasiado ou deixar cair.



3. Coloque o painel na caixa de protecção, para maior segurança.

Encaixar o painel frontal

- Volte a encaixar o painel frontal, segurando-o em frente da unidade e fixando-o nos ganchos de montagem.



Sobre o modo de demonstração

Este produto tem dois modos de demonstração. Um é o modo reverso e o outro é o modo de demonstração de característica.

- Não pode cancelar o modo de demonstração quando o painel frontal está aberto.

Importante

- O fio vermelho (ACC) desta unidade deverá ser ligado a um terminal acoplado com a operação de activação/desactivação da chave de ignição. Se não o fizer, a bateria do carro pode ficar descarregada.

Modo reverso

Se não efectuar uma operação dentro de 30 segundos, as indicações no ecrã começam a retroceder, e depois continuam a retroceder cada 10 segundos. Se premir no botão **5** quando a corrente deste produto está desligada, enquanto a chave de ignição está em ACC ou ON, o modo de reverso é cancelado. Prima novamente o botão **5** para iniciar o modo de reverso.

Demonstração de característica

A demonstração de característica começa automaticamente quando a corrente deste produto for desligada enquanto a chave da ignição está em ACC ou ON. Premindo o botão **6** durante a operação de demonstração de característica cancela o modo de demonstração de característica. Prima novamente o botão **6** para iniciar o modo de característica. Lembre-se de que, se a demonstração de característica continuar ligada quando o motor do carro está desligado, poderá descarregar a bateria.

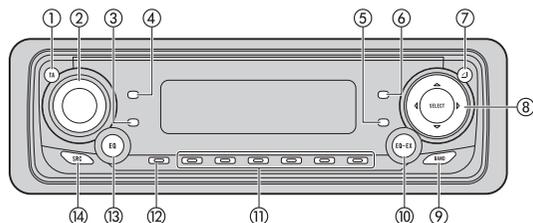
Sobre o modo de demonstração

Esta unidade tem dois modos de funcionamento, o modo de funcionamento 1 e o 2. O modo de funcionamento 1 permite-lhe utilizar todas as funções desta unidade. O modo de funcionamento 2 permite-lhe utilizar facilmente as funções básicas para cada fonte. Este manual descreve o modo de funcionamento 1. Por favor, consulte "Utilizar o modo de funcionamento 2" na página 30 para o modo de funcionamento 2.

Antes de começar

Descrição dos comandos

Unidade principal

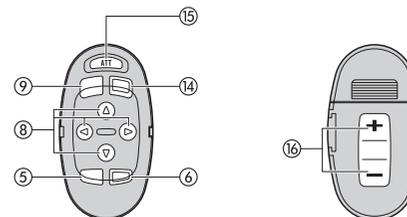


- ① **Botão TA**
Premir para ligar ou desligar a função de boletins de trânsito.
- ② **VOLUME**
Quando prime **VOLUME**, o botão torna-se saliente, sendo mais fácil de rodar. Para recolher o botão **VOLUME**, prima novamente. Rodar para aumentar ou diminuir o volume.
- ③ **Botão DISPLAY**
Prima para seleccionar diferentes mostradores.
- ④ **Botão TEXT**
Prima para ligar ou desligar a função texto de rádio.
- ⑤ **Botão FUNCTION**
Prima para seleccionar as funções.
- ⑥ **Botão AUDIO**
Prima para seleccionar vários controlos de qualidade do som.
- ⑦ **Botão OPEN**
Prima para abrir o painel frontal.
- ⑧ **Botões ▲▼◀▶**
Prima para efectuar a sintonização com busca manual, avanço rápido, reverso e pesquisa de faixa. É, também, utilizado para controlar as funções.
- ⑨ **Botão BAND**
Prima para seleccionar entre as três bandas FM ou MW/LW e para cancelar o modo de controlo das funções.
- ⑩ **Botão EQ-EX**
Mantenha premido para alternar entre as funções EQ-EX e SFEQ. Prima para comandar cada função.
- ⑪ **Botões 1-6**
Prima para pré-memorizar a sintonização e o número de disco, sempre que utilizar um leitor de CD múltiplo.
- ⑫ **Botão ENTERTAINMENT**
Prima para alterar o mostrador de entretenimento.
- ⑬ **Botão EQ**
Prima para seleccionar várias curvas de equalização.

Controlo remoto opcional

O controlo remoto de direcção CD-SR100 é vendido separadamente.

O funcionamento é igual ao dos botões da unidade principal. Consulte a explicação da unidade principal acerca do funcionamento de cada botão, à excepção do **ATT**, cuja explicação é referida a seguir.



- ⑭ **Botão SOURCE**
Esta unidade é activada, seleccionando uma fonte. Prima para percorrer todas as fontes disponíveis.
- ⑮ **Botão ATT**
Prima para baixar rapidamente o nível do volume, em cerca de 90%. Premindo novamente, volta ao nível de volume original.
- ⑯ **Botão VOLUME**
Prima para aumentar ou diminuir o volume.

Botão de ligar/desligar

Ligar a unidade

- **Prima SOURCE para ligar a unidade.**
Ao seleccionar uma fonte, a unidade é ligada.

Seleccionar uma fonte

Pode seleccionar a fonte que deseja ouvir. Para mudar para o leitor de CD incorporado, insira um disco nesta unidade (consulte a página 15).

- **Prima SOURCE para seleccionar uma fonte.**
Prima **SOURCE** repetidamente para alternar entre as seguintes fontes:
DAB (difusão digital áudio) – **Sintonizador** – **Televisão** – **DVD leitor/Leitor de DVD múltiplo** – **Leitor de CD incorporado** – **Leitor de CD múltiplo** – **Unidade externa 1** – **Unidade externa 2** – **AUX** – **Telefone**

Notas

- Nos seguintes casos, a fonte do som não mudará:
 - Quando um produto correspondente a cada fonte não estiver ligado a esta unidade.
 - Quando não estiver inserido nenhum disco nesta unidade.
 - Não se encontra nenhum disco no leitor de DVD.
 - Quando não estiver colocado nenhum carregador no leitor de CD múltiplo.
 - Quando não se tiver colocado nenhum carregador no leitor de DVD múltiplo.
 - Quando **AUX** (introdução auxiliar) está desligado (consulte a página 28).
 - Quando o modo de espera do telemóvel é desligado (consulte a página 29).
- A unidade externa refere-se a um produto Pioneer (como um que existirá no futuro) que, apesar de incompatível como fonte, permite o controlo de funções básicas através deste produto. Podem ser controladas por esta unidade duas unidades externas. Quando duas unidades externas se encontram ligadas, a sua ligação à unidade externa 1 ou unidade externa 2 é definida automaticamente por esta unidade.
- Quando o fio azul/branco deste aparelho se encontra ligado ao terminal de controlo do relé da antena automática do carro, esta estende-se, ao activar-se a fonte deste produto. Para recolher a antena, desligue a fonte.

Desligar a unidade

- **Mantenha premido SOURCE até a unidade desligar.**

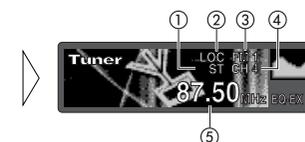
Sintonizador

Ouvir rádio

Estes são os passos necessários para trabalhar com o rádio. O funcionamento avançado do sintonizador é explicado na página seguinte.

A função **AF** (busca de frequências alternativas) desta unidade pode ser ligada e desligada. **AF** deverá estar desligada para o funcionamento normal do sintonizador (consulte a página 12).

- ① **Indicador de estéreo (ST)**
Indica que a frequência seleccionada está a ser emitida em estéreo.
- ② **Indicador LOC**
Indica que a sintonização por busca local está activada.
- ③ **Indicador de banda**
Indica a banda sintonizada, MW, LW ou FM.
- ④ **Indicador de número pré-programado**
Indica que a pré-memorização foi seleccionada.
- ⑤ **Indicador de frequência**
Indica a frequência sintonizada.



- 1. Prima SOURCE para seleccionar o sintonizador.**
Prima **SOURCE** até visualizar **Tuner**.
- 2. Utilize VOLUME para regular o nível do som.**
Rodar para aumentar ou diminuir o volume.
- 3. Prima BAND para seleccionar uma banda.**
Prima **BAND** até visualizar a banda desejada, **FM1**, **FM2**, **FM3** para FM ou **MW/LW**.
- 4. Para executar a sintonização manual, prima ◀ ou ▶ com cliques rápidos.**
As frequências sobem ou descem passo a passo.
- 5. Se mantiver premido ◀ ou ▶ durante cerca de um segundo e soltar de seguida, pode executar a procura de frequência.**
O sintonizador examinará as frequências até encontrar uma emissora com boa recepção.
 - Pode cancelar a busca de sintonização, exercendo uma pressão rápida sobre ◀ ou ▶.
 - Se mantiver premido ◀ ou ▶, pode saltar estações emissoras. A sintonização com busca começa logo que soltar o botão.

Nota

- Quando a frequência seleccionada estiver a ser emitida em estéreo, o indicador de estéreo (**ST**) acende-se.

Sintonizador

Introdução ao funcionamento avançado do sintonizador

① Visualização da função

Indica o estado das funções.



● Prima FUNCTION para visualizar os nomes das funções.

Prima várias vezes FUNCTION para alternar entre as seguintes funções:

BSM (memória das melhores estações) – **Regional** (regional) – **Local** (sintonização com busca local) – selecção do tipo de programa (**PTY**) – **TA** (modo de espera do boletim de trânsito) – **AF** (procura de frequências alternativas) – **News** (interrupção para noticiários)

- Para voltar a visualizar a frequência, prima **BAND**.
- Se seleccionou a banda MW/LW, só pode seleccionar **BSM** ou **Local**.

Nota

- Se não executar a função dentro de 30 segundos, o mostrador volta automaticamente ao mostrador de frequência.

Guardar e chamar emissoras

Se premir qualquer um dos botões de sintonização predefinida 1–6 pode facilmente guardar até seis emissoras para voltar a chamar com o toque de um botão.

● Quando encontrar uma frequência que deseje guardar na memória, prima um botão de pré-memorização 1–6 e mantenha-o premido até o número pré-definido parar de piscar.

O número premido fica intermitente no indicador de número predefinido e permanece aceso. A estação de rádio seleccionada foi guardada na memória.

Da próxima vez que premir o mesmo botão de sintonização predefinida 1–6 a frequência da emissora é novamente chamada a partir da memória.

Notas

- Podem ser guardadas em memória até 18 estações FM, seis para cada uma das três bandas FM, e seis estações MW/LW.
- Pode, também, utilizar ▼ e ▲ para voltar a chamar frequências de estação de rádio, associadas aos botões de sintonização predefinida 1–6.

Sintonizar os sinais fortes

A sintonização de busca local permite-lhe sintonizar apenas as emissoras com sinais suficientemente fortes para uma boa recepção.

1. Prima FUNCTION para seleccionar Local.

Prima FUNCTION até Local surgir no mostrador.

2. Prima ▲ para activar a sintonização com busca local.

A sensibilidade com busca local (por exemplo, **Local 2**) aparece no mostrador.

3. Prima ◀ ou ▶ para definir a sensibilidade.

Existem quatro níveis de sensibilidade para a banda FM e dois níveis para a banda MW/LW:

FM: **Local 1** – **Local 2** – **Local 3** – **Local 4**

MW/LW: **Local 1** – **Local 2**

A definição **Local 4** permite apenas a recepção das estações emissoras com o sinal mais forte, enquanto as definições inferiores permitem-lhe receber estações emissoras com um sinal progressivamente mais fraco.

4. Se desejar voltar à sintonização com busca normal, prima ▼ para desligar a sintonização com busca local.

Local:OFF aparece no mostrador.

Guardar as emissoras mais fortes

BSM (memória das melhores estações) permite-lhe guardar automaticamente as seis emissoras mais fortes através dos botões de sintonização predefinida 1–6 e, uma vez guardadas, pode sintonizar essas mesmas emissoras com o toque de um botão.

1. Prima FUNCTION para seleccionar BSM.

Prima FUNCTION até BSM surgir no mostrador.

2. Prima ▲ para ligar BSM.

BSM fica intermitente. Enquanto **BSM** estiver intermitente, as seis frequências de emissoras mais fortes são memorizadas nos botões 1–6 de acordo com o sinal mais forte. Ao terminar, **BSM** pára de piscar.

- Para cancelar o processo de gravação, prima ▼.

Nota

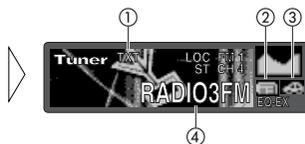
- A memorização de frequências através da função BSM pode substituir as frequências das emissoras que foram memorizadas utilizando os botões 1–6.

RDS

Introdução ao funcionamento do RDS

RDS (sistema de dados rádio) é um sistema para fornecer informação juntamente com emissões FM. Esta informação inaudível fornece características, tais como o nome da emissora do programa, o tipo de programa, aguardar por avisos de trânsito, sintonização automática, indicadas para auxiliar os ouvintes de rádio a encontrarem a estação desejada.

- ① **Indicador TXT**
Indica quando o texto de rádio é recebido.
- ② **Indicador NEWS**
Indica quando o programa noticioso definido é recebido.
- ③ **Indicador TP**
Surge quando uma emissora TP está sintonizada.
- ④ **Nome do programa da emissora**
Indica o nome do programa emitido.



● Prima FUNCTION para visualizar os nomes das funções.

Prima várias vezes **FUNCTION** para alternar entre as seguintes funções:

BSM (memória das melhores estações) – **Regional** (regional) – **Local** (sintonização com busca local) – selecção do tipo de programa (**PTY**) – **TA** (modo de espera do boletim de trânsito) – **AF** (procura de frequências alternativas) – **News** (interrupção de programas de notícias)

- Para voltar a visualizar a frequência, prima **BAND**.
- Se seleccionou a banda MW/LW, só pode seleccionar **BSM** ou **Local**.

Notas

- Se não executar a função dentro de 30 segundos, o mostrador volta automaticamente ao mostrador de frequência.
- Nem todas as estações emitem em RDS.
- As funções RDS, tais como AF e TA, só são activadas quando o rádio sintonizar uma estação RDS.

Activar o mostrador RDS

Quando sintoniza uma estação RDS, é visualizado o nome da emissora do programa. Se desejar saber qual é a frequência, pode.

● Prima DISPLAY.

Prima **DISPLAY** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Nome do programa de serviço – informação e frequência **PTY** – informação **DAB** (informação **DAB** e nome do programa de serviço)

A informação **PTY** (código de identificação do tipo de programa) é indicada na página 15.

- A informação **PTY** e a frequência da emissora actual surgem no mostrador durante cerca de oito segundos.
- Se o sintonizador receber de uma estação um código **PTY** zero, o mostrador aparece em branco. Este facto indica que a estação não definiu o seu conteúdo do programa.
- Se o sinal for demasiado fraco para este produto captar o código **PTY**, a informação **PTY** fica em branco.
- Só pode activar a informação **DAB** se estiver ligado um sintonizador **DAB** (**GEX-P700DAB**).

Seleccionar frequências alternativas

Se estiver a ouvir uma emissora e a recepção se tornar fraca, ou existirem outros problemas, este produto irá automaticamente procurar uma emissora diferente na mesma rede, que esteja a emitir com um sinal mais forte.

- AF está activada por predefinição.

1. Prima FUNCTION para seleccionar AF.

Prima **FUNCTION** até **AF** surgir no mostrador.

2. Prima ▲ para ligar AF.

Prima **▲** e **AF :ON** é visualizado.

3. Prima ▼ para desactivar AF.

Prima **▼** e **AF :OFF** é visualizado.

Notas

- Somente as estações RDS são sintonizadas durante a sintonização com busca ou **BSM** quando **AF** está ligado.
- Se voltar a chamar uma estação memorizada, o sintonizador pode actualizá-la com uma nova frequência da lista **AF** da emissora. (Disponível apenas quando se utilizam frequências predefinidas nas bandas **FM1** ou **FM2**.) Não é visualizado nenhum número de pré-memorização no mostrador se os dados RDS da estação sintonizada diferirem dos da estação inicialmente memorizada.
- O som pode ser temporariamente interrompido por outro programa durante uma busca de frequência **AF**.
- A função **AF** pode ser ligada ou desligada independentemente para cada banda **FM**.

RDS

Utilizar a busca PI

Se estiver a ouvir uma emissora e a recepção se tornar fraca ou se este produto não conseguir encontrar uma frequência alternativa, irá automaticamente procurar uma emissora diferente com o mesmo programa. Durante a busca aparece **PI Seek** e a saída é emudecida. Terminada a busca PI, quer tenha sido encontrada uma estação diferente ou não, o emudecimento é descontinuo.

Utilizar a busca PI automática para emissoras pré-memorizadas

Quando é impossível sintonizar emissoras memorizadas, como acontece em grandes viagens, a unidade também poderá ser regulada de modo a efectuar a busca PI no modo de sintonização de emissoras pré-memorizadas.

- A predefinição para a busca PI automática é desactivada. Consultar "Activação da busca automática PI" na página 28.

Limitar as emissoras à programação regional

Quando se utiliza a função AF para voltar a sintonizar emissoras automaticamente, a função regional limita a selecção de emissoras que emitem programas regionais.

1. Prima **FUNCTION** para seleccionar Regional.

Prima **FUNCTION** até **Regional** surgir no mostrador.

2. Prima **▲** para activar a função regional.

Prima **▲** e **Regional:ON** é visualizado.

3. Prima **▼** para desligar a função regional.

Prima **▼** e **Regional:OFF** é visualizado.

Notas

- A programação regional e as redes regionais estão organizadas de forma diferente, de acordo com o país (isto é, podem variar consoante a hora, estado ou área de emissão).
- O número pré-memorizado poderá desaparecer do mostrador se o sintonizador captar uma emissora regional diferente da emissora inicialmente memorizada.
- A função regional pode ser ligada ou desligada independentemente para cada banda FM.

Receber boletins de trânsito

A função TA (modo de espera de boletins de trânsito) permite-lhe receber automaticamente boletins sobre o trânsito, independentemente da fonte que estiver a ouvir. A função TA pode ser activada tanto para uma estação TP (que transmite informações sobre o trânsito) como para uma estação TP realçada de outra rede (uma estação que transmite informação com referência cruzada de estações TP).

1. Sintonize uma estação TP ou uma estação realçada TP de outra rede.

Sempre que estiver sintonizado numa estação TP ou estação realçada TP de outra rede, o indicador **TP** acende-se.

2. Prima TA para activar o modo de espera do boletim de trânsito.

Prima **TA** e **TA ON** surge no mostrador. O sintonizador ficará no modo de espera para o boletim de trânsito.

- Para desactivar o modo de espera do boletim de trânsito, prima novamente **TA**.

3. Utilize **VOLUME** para ajustar o volume TA quando começar um boletim de trânsito.

Rodar para aumentar ou diminuir o volume.

O volume de som definido deste modo é memorizado, sendo utilizado durante boletins de trânsito posteriores.

4. Prima TA enquanto estiver a receber um boletim de trânsito, para cancelar o boletim.

O sintonizador volta à fonte original, mas permanece no modo de espera até **TA** ser novamente premido.

- Pode, também, cancelar o boletim, premindo **SOURCE**, **BAND**, **▲**, **▼**, **◀** ou **▶** quando o boletim de trânsito estiver a ser recebido.

Notas

- Pode, também, ligar e desligar a função TA no menu visualizado, premindo **FUNCTION**.
- Após a recepção de um boletim de trânsito, o sistema volta à fonte original.
- Só as estações TP e as estações TP realçadas de outra rede são sintonizadas durante a sintonização com busca ou BSM, quando a função TA está activada.

PORTUGUÊS

RDS**Utilizar as funções PTY**

Pode sintonizar uma estação utilizando a informação PTY.

Procurar uma emissora RDS, através da informação PTY

Pode procurar por tipos gerais de programas, tal como os listados na página 15.

1. Prima FUNCTION para seleccionar a selecção do tipo de programa (PTY).

Prima FUNCTION até o tipo de programa surgir no mostrador.

2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o tipo de programa.

Existem quatro tipos de programas:

News&Inf – Popular – Classics – Others

3. Prima ▲ para iniciar a busca.

Ao premir ▲, o nome do tipo de programa fica intermitente no mostrador. A unidade busca uma emissora que emita aquele tipo de programa. Quando uma estação é encontrada, o nome da sua emissora de programa é visualizado.

- Para cancelar a busca, prima ▼.

Notas

- O programa de algumas estações pode diferir do indicado pelo PTY transmitido.
- Se nenhuma estação estiver a emitir o tipo de programa que estava à procura, é visualizada a mensagem **Not Found** (não encontrado) durante aproximadamente dois segundos e depois o sintonizador volta à estação original.

Utilizar a função de interrupção para programas noticiosos

Quando é emitido um programa noticioso através de uma estação noticiosa codificada PTY, este programa pode mudar de qualquer emissora para a emissora noticiosa. Quando termina o boletim noticioso, recomeça a recepção do programa anterior.

• Prima TA e aguarde para ligar a interrupção de programas de notícias.

Prima TA até **NEWS ON** surgir no mostrador.

- Para desligar a interrupção do programa noticioso, mantenha premido TA até **NEWS OFF** surgir no mostrador.
- Pode ser cancelado um programa noticioso, premindo TA.
- Pode, também, cancelar o programa noticioso, premindo **SOURCE, BAND, ▲, ▼, ◀ ou ▶** quando estiver a ser recebido um programa noticioso.

Nota

- Pode, também activar ou desactivar o programa noticioso no menu de definições que aparece, premindo **FUNCTION**.

Receber emissoras de alarme PTY

O alarme PTY é um código PTY especial para informações sobre situações de emergência, como é o caso de desastres naturais. Quando o sintonizador recebe o código de alarme do rádio, aparece **Alarm** no mostrador e o volume é regulado para o volume TA. Quando a estação acaba de transmitir a informação sobre a situação de emergência, o sistema volta à fonte anterior.

- Pode ser cancelado um boletim de emergência, premindo TA.
- Pode, também, cancelar um boletim de emergência, premindo **SOURCE, BAND, ▲, ▼, ◀ ou ▶**.

Utilizar texto de rádio

Este sintonizador pode visualizar dados de texto de rádio transmitidos por estações RDS, tais como informação da estação, o título da canção emitida e o nome do artista.

- O sintonizador memoriza automaticamente as três últimas emissões de texto de rádio recebidas, substituindo o texto da recepção mais antiga pelo novo texto à medida que este for sendo recebido.

Visualizar texto de rádio

Pode visualizar o texto de rádio actual recebido e os três textos de rádio mais recentes.

1. Prima TEXT para visualizar o texto de rádio.

É visualizado o texto de rádio para as emissoras actuais.

- Pode cancelar o texto de rádio, premindo **TEXT** ou **BAND**.
- Se não for recebido nenhum texto de rádio, **NO TEXT** é visualizado.

2. Prima ◀ ou ▶ para voltar a chamar os três textos de rádio mais recentes.

Premindo ◀ ou ▶, alterna entre o mostrador actual e os três últimos mostradores de dados de texto de rádio.

- Se não existir informação de texto de rádio em memória, o mostrador não se altera.

3. Prima ▲ ou ▼ para percorrer o texto.

Prima ▲ para voltar ao início. Prima ▼ para percorrer os dados do texto de rádio.

Guardar e voltar a chamar texto de rádio

Pode guardar informação de até seis transmissões de texto de rádio nos botões 1–6.

1. Selecciono o texto de rádio que quer guardar na memória.

Consulte "Visualizar texto de rádio" nesta página.

2. Prima quaisquer um dos botões 1–6 e aguarde para guardar o texto de rádio seleccionado.

O número de memória será visualizado e o texto de rádio seleccionado é guardado na memória.

Da próxima vez que premir o mesmo botão 1–6 no mostrador de texto de rádio, o texto memorizado é chamado da memória.

RDS**Lista PTY**

| Geral | Específico | Tipo de programa |
|---------------------|-----------------|--|
| News&Inf | News | Notícias |
| | Affairs | Temas actuais |
| | Info | Informações gerais e conselhos |
| | Sport | Desporto |
| | Weather | Boletins meteorológicos/Informação meteorológica |
| | Finance | Relatórios sobre a bolsa, comércio, empresas, etc. |
| Popular | Pop Mus | Música pop |
| | Rock Mus | Música moderna contemporânea |
| | Easy Mus | Música ligeira |
| | Oth Mus | Música não categorizada |
| | Jazz | Jazz |
| | Country | Música country |
| | Nat Mus | Música nacional |
| | Oldies | Música de outras décadas, anos dourados |
| | Folk Mus | Música folk |
| | Classics | L. Class |
| Classic | | Música clássica erudita |
| Others | Educate | Programas educativos |
| | Drama | Todas as peças e séries radiofónicas |
| | Culture | Cultura regional ou nacional |
| | Science | Natureza, ciência e tecnologia |
| | Varied | Entretenimento ligeiro |
| | Children | Infantil |
| | Social | Assuntos sociais |
| | Religion | Assuntos religiosos ou missas |
| | Phone In | Phone In |
| | Touring | Programas sobre viagens, sem informação sobre o trânsito |
| | Leisure | Tempos-livres e actividades recreativas |
| | Document | Documentários |

Leitor de CD incorporado**Reproduzir um CD**

Estes são os passos básicos necessários para reproduzir um CD com o seu leitor de CD incorporado. Mais informações sobre o funcionamento avançado do leitor de CD a partir da página seguinte.

① Indicador do número da faixa

Indica a faixa que está a ser reproduzida.

② Indicador do tempo de reprodução

Indica o tempo decorrido da faixa actual.

**1. Prima OPEN para abrir o painel frontal.**

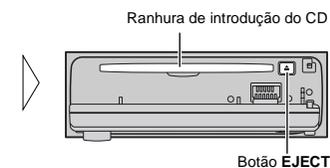
Surte a ranhura de introdução do CD.

- Depois de um CD ter sido inserido, prima **SOURCE** para seleccionar o leitor de CD incorporado.

2. Inserir um CD na ranhura de introdução de CD.

A reprodução começa automaticamente.

- Pode ejectar um CD, premindo **EJECT**.
- Para evitar o mau funcionamento, certifique-se de que nenhum metal entra em contacto com os terminais do painel frontal, enquanto este estiver aberto.

**3. Feche o painel frontal.****4. Utilize VOLUME para regular o nível do som.**

Rodar para aumentar ou diminuir o volume.

5. Para executar o avanço ou retrocesso rápido, mantenha premido ◀ ou ▶.**6. Para saltar para a faixa anterior ou seguinte, prima ◀ ou ▶.**

Premindo ▶, avança para o início da próxima faixa. Premindo ◀ uma vez, avança para o início da faixa actual. Premindo novamente, retrocede para a faixa anterior.

Notas

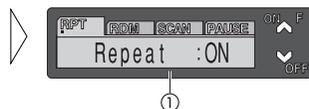
- O leitor de CD incorporado toca um CD padrão de 12 cm ou 8 cm (single) de cada vez. Não utilize um adaptador para efectuar a reprodução de um CD de 8 cm.
- Não introduza nada no compartimento de introdução de CDs, à excepção do CD.
- Se não conseguir inserir o disco completamente ou se, depois de o ter inserido, o mesmo não toca, verifique se o lado da etiqueta do disco se encontra voltado para cima. Prima **EJECT** para ejectar o disco e verifique se o disco está danificado antes de voltar a inseri-lo.
- Se o leitor de CD incorporado não funcionar correctamente, pode ser visualizada a seguinte mensagem de erro **ERROR-11**. Consulte "Compreender as mensagens de erro do leitor de CD incorporado" na página 34.

Leitor de CD incorporado

Introdução ao funcionamento avançado do leitor de CD incorporado

① Visualização da função

Indica o estado das funções.



● Prima FUNCTION para visualizar os nomes das funções.

Prima várias vezes FUNCTION para alternar entre as seguintes funções:

Repeat (leitura repetida) – **Random** (leitura aleatória) – **Scan** (leitura de pesquisa) – **Pause** (pausa)

- Para voltar ao mostrador de reprodução, prima **BAND**.

Nota

- Se não executar a função dentro de 30 segundos, o mostrador volta automaticamente ao mostrador de reprodução.

Reprodução repetida

O modo reprodução repetida permite-lhe ouvir novamente a mesma faixa.

1. Prima FUNCTION para seleccionar Repeat.

Prima FUNCTION até Repeat surgir no mostrador.

2. Prima ▲ para activar a reprodução repetida.

Repeat :ON aparece no mostrador. A faixa que está a ser reproduzida será reproduzida e depois repetida.

3. Prima ▼ para desactivar a reprodução repetida.

Repeat :OFF aparece no mostrador. A faixa que está a ser reproduzida continuará a ser tocada, seguindo-se a faixa seguinte.

Nota

- Se executar busca de faixa ou avanço/retrocesso rápido, a reprodução repetida é automaticamente cancelada.

Reproduzir faixas por ordem aleatória

A reprodução aleatória permite-lhe reproduzir as faixas do CD por ordem aleatória.

1. Prima FUNCTION para seleccionar Random.

Prima FUNCTION até Random surgir no mostrador.

2. Prima ▲ para activar a reprodução aleatória.

Random :ON aparece no mostrador. As faixas serão reproduzidas por ordem aleatória.

3. Prima ▼ para desactivar a reprodução aleatória.

Random :OFF surge no mostrador. As faixas continuarão a ser reproduzidas por ordem.

Varrer faixas de um CD

A reprodução de pesquisa permite-lhe ouvir os primeiros 10 segundos de cada faixa no CD.

1. Prima FUNCTION para seleccionar Scan.

Prima FUNCTION até Scan surgir no mostrador.

2. Prima ▲ para activar a função de leitura por varrimento.

Scan :ON aparece no mostrador. São reproduzidos os primeiros 10 segundos de cada faixa.

3. Ao encontrar a faixa desejada, prima ▼ para desactivar a leitura por varrimento.

Scan :OFF aparece no mostrador. A faixa continuará a ser reproduzida.

- Se o mostrador voltar automaticamente ao mostrador de reprodução, seleccione **Scan** novamente, premindo FUNCTION.

Nota

- Quando a leitura por varrimento de um CD tiver terminado, a reprodução normal das faixas é novamente iniciada.

Pausa na reprodução do CD

A função de pausa permite-lhe parar temporariamente a reprodução do CD.

1. Prima FUNCTION para seleccionar Pause.

Prima FUNCTION até Pause surgir no mostrador.

2. Prima ▲ para activar a pausa.

Pause:ON aparece no mostrador. A reprodução da faixa actual pára.

3. Prima ▼ para desactivar a pausa.

Pause:OFF aparece no mostrador. A reprodução é retomada na mesma altura em que activou a pausa.

Leitor de CD incorporado

Utilizar as funções de título de disco

Pode introduzir títulos de CD e visualizar o título. Da próxima vez que inserir um CD, cujo título tenha introduzido, este título será visualizado.

Inserir títulos de discos

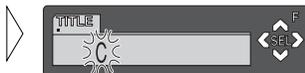
A inserção de títulos de discos permite inserir até 48 títulos de CD, até 8 caracteres, no leitor de CD incorporado.

- 1. Reproduza o CD cujo título pretende inserir.**
- 2. Prima FUNCTION e aguarde até que TITLE apareça no mostrador.**
 - Ao ler um disco CD TEXT, não pode mudar para TITLE. O título de disco já terá sido guardado num disco CD TEXT.
- 3. Prima o botão com o número 1 para seleccionar o tipo de carácter desejado.**

Prima repetidamente o botão com o número 1 para alternar entre os seguintes tipos de caracteres:

Alfabeto (maiúsculas), números e símbolos – Alfabeto (minúsculas) – Caracteres europeus, como, por exemplo, os caracteres com acentos (por ex. á, â, ã, ç)

 - Pode optar pela introdução de números e símbolos, premindo o botão com o número 2.
- 4. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar uma letra do alfabeto.**



Cada vez que premir ▲ visualizará uma letra do alfabeto por ordem A B C ... X Y Z, números e símbolos pela ordem 1 2 3 ... @ # <. Cada vez que premir ▼ será visualizada uma letra pela ordem inversa tal como Z Y X ... C B A.

- 5. Prima ► para mover o cursor para a próxima posição de carácter.**

Logo que a letra desejada esteja seleccionada, prima ► para mover o cursor para a posição seguinte e, de seguida, escolha a próxima letra. Prima ◀ para retroceder no mostrador.
- 6. Mova o cursor para a última posição, premindo ► depois de ter introduzido o título.**

Ao premir ► novamente, o título introduzido será guardado na memória.
- 7. Para voltar ao mostrador de leitura, prima BAND.**

Notas

- Os títulos continuam na memória, mesmo depois do disco ter sido removido do leitor de CD incorporado, e voltarão a surgir quando o disco for novamente introduzido.
- Após ter sido guardada em memória informação para 48 discos, a informação para um novo disco sobrepõe-se à do mais antigo.
- Se ligar um leitor de CD múltiplo, pode introduzir até 100 títulos de discos.

Visualizar títulos de discos

Pode visualizar o título de qualquer disco cujo título tenha introduzido.

- Prima DISPLAY.**

Prima DISPLAY repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Tempo de reprodução – Disc Title (título do disco) – Informação DAB (informação DAB e tempo de reprodução)

Ao seleccionar Disc Title, o título do disco actual é visualizado no mostrador.

 - Se não foi introduzido qualquer título para o disco actual, NO Title é visualizado.
 - Só pode activar a informação DAB se estiver ligado um sintonizador DAB (GEX-P700DAB).

Utilizar as funções do CD TEXT

Durante o fabrico, são inseridas determinadas informações codificadas em alguns discos. Estes discos podem conter informações, tais como o título de CD, o título da faixa, o nome do artista e o tempo de reprodução, pelo que são designados por discos CD TEXT. Apenas estes discos CD TEXT, especialmente codificados, contêm as funções mencionadas a seguir.

Visualizar títulos em discos CD TEXT

- Prima DISPLAY.**

Prima DISPLAY repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Tempo de reprodução – Disc Title (título do disco) – DiscArtist Name (nome do artista do disco) – Track Title (título da faixa) – TrackArtist Name (nome do artista da faixa) – Informação DAB (informação DAB e tempo de reprodução)

 - Se não tiver sido guardada informação num disco CD TEXT, NO XXXX será visualizada (por exemplo, NO Track Title).
 - Só pode activar a informação DAB se estiver ligado um sintonizador DAB (GEX-P700DAB).

Listar títulos no mostrador

Esta unidade só pode visualizar as 16 primeiras letras do Disc Title (título do disco), DiscArtist Name (nome do artista do disco), Track Title (título da faixa), TrackArtist Name (nome do artista da faixa). Se a informação guardada ultrapassar as 16 letras, pode deslocar o texto para a esquerda, para que o resto do título seja visualizado.

- Prima DISPLAY e manter até que o título comece a deslocar para a esquerda.**

O resto do título surgirá no mostrador.

Leitor de CD múltiplo

Reproduzir um CD

Pode usar este aparelho para controlar um leitor de CD múltiplo, vendido separadamente.

Estes são os passos básicos necessários para reproduzir um CD com o leitor de CD múltiplo. Informação mais avançada do funcionamento do CD consta a partir desta página.

① **Indicador do número do disco**

Indica o disco actual.

② **Indicador do número da faixa**

Indica a faixa que está a ser reproduzida.

③ **Indicador do tempo de reprodução**

Indica o tempo decorrido da faixa actual.



1. Prima SOURCE para seleccionar o leitor de CD múltiplo.

Prima **SOURCE** até visualizar **MULTI CD**.

2. Utilize VOLUME para regular o nível do som.

Rodar para aumentar ou diminuir o volume.

3. Selecciona o disco que deseja ouvir com os botões de 1-6.

Para os discos localizados de 1 a 6, prima o número do botão correspondente.

Se deseja seleccionar um disco localizado de 7 a 12, mantenha premidos os números correspondentes, tal como 1 para o disco 7, até o número do disco surgir no mostrador.

- Pode seleccionar sequencialmente um disco, premindo ▲/▼.

4. Para executar o avanço ou retrocesso rápido, mantenha premido ◀ ou ▶.

Preindo ▶, avança para o início da próxima faixa. Preindo ◀ uma vez, avança para o início da faixa actual. Preindo novamente, retrocede para a faixa anterior.

Notas

- Quando o leitor de CD múltiplo está a executar as operações preparatórias, é exibido **Ready**.
- Se o leitor de CD múltiplo não conseguir funcionar devidamente, é visualizada uma mensagem de erro como, por exemplo **ERROR-11**. Consulte o manual do utilizador do leitor de CD múltiplo.
- Se não existirem discos no carregador do leitor de CD múltiplo, é visualizada a indicação **NO DISC**.

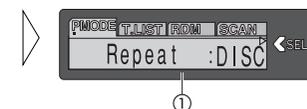
Leitor de CD múltiplo de 50 discos

Apenas as funcionalidades descritas neste manual são suportadas por leitores de CD múltiplos de 50 discos.

Introdução ao funcionamento avançado do leitor de CD múltiplo

① **Visualização da função**

Indica o estado das funções.



• **Prima FUNCTION para visualizar os nomes das funções.**

Prima várias vezes **FUNCTION** para alternar entre as seguintes funções:

Repeat (leitura repetida) – Lista de títulos de discos – **Random** (leitura aleatória) – **Scan** (leitura de pesquisa) – **ITS Play** (leitura ITS) – **Pause** (pausa) – **Comp.** (compressão e DBE)

- Para voltar ao mostrador de reprodução, prima **BAND**.

Nota

- Se não executar a função dentro de 30 segundos, o mostrador volta automaticamente ao mostrador de reprodução.

Reprodução repetida

Existem três classes de reprodução repetida para o leitor de CD múltiplo: **MCD** (repetição do leitor de CD múltiplo), **TRK** (repetição de uma única faixa), e **DISC** (repetição de disco).

1. Prima FUNCTION para seleccionar Repeat.

Prima **FUNCTION** até **Repeat** surgir no mostrador.

2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a classe de repetição.

Prima ◀ ou ▶ até a classe de repetição desejada surgir no mostrador.

- **MCD** – Repetir todos os discos no leitor de CD múltiplo
- **TRK** – Repetir apenas a faixa actual
- **DISC** – Repetir o disco actual

Notas

- Se seleccionar outros discos durante a leitura repetida, o alcance de leitura repetida muda para **MCD**.
- Se efectuar uma busca de faixa ou o avanço/retrocesso rápido durante **TRK**, o tipo de leitura repetida muda para **DSC**.

Leitor de CD múltiplo

Reproduzir faixas por ordem aleatória

A reprodução aleatória permite-lhe reproduzir faixas por ordem aleatória dentro da classe de repetição, **MCD** e **DISC**.

1. Selecione o tipo de repetição.

Consulte "Reprodução repetida" na página 18.

2. Prima FUNCTION para seleccionar Random.

Prima FUNCTION até Random surgir no mostrador.

3. Prima ▲ para activar a reprodução aleatória.

Random :ON aparece no mostrador. As faixas serão reproduzidas por ordem aleatória, dentro das classes **MCD** ou **DISC** previamente seleccionadas.

4. Prima ▼ para desactivar a reprodução aleatória.

Random :OFF aparece no mostrador. As faixas continuarão a ser reproduzidas por ordem.

Varrer CDs e faixas

Enquanto utilizar **DISC**, o início de cada faixa do disco seleccionado será reproduzido durante cerca de 10 segundos. Ao utilizar **MCD**, é tocado o início da primeira faixa de cada disco durante cerca de 10 segundos.

1. Selecione o tipo de repetição.

Consulte "Reprodução repetida" na página 18.

2. Prima FUNCTION para seleccionar Scan.

Prima FUNCTION até Scan surgir no mostrador.

3. Prima ▲ para activar a função de leitura por varrimento.

Scan :ON aparece no mostrador. São tocados os primeiros 10 segundos de cada faixa do disco actual (ou a primeira faixa de cada disco).

4. Quando encontrar a faixa desejada (ou disco), prima ▼ para desactivar a leitura por varrimento.

Scan :OFF aparece no mostrador. A faixa (ou disco) continuará a ser reproduzido.

- Se o mostrador voltou automaticamente ao mostrador de reprodução, seleccione novamente **Scan**, premindo **FUNCTION**.

Nota

- Depois da leitura por varrimento da faixa ou do disco ter terminado, a reprodução normal das faixas reinicia-se.

Pausa na reprodução do CD

A função de pausa permite-lhe parar temporariamente a reprodução do CD.

1. Prima FUNCTION para seleccionar Pause.

Prima FUNCTION até Pause surgir no mostrador.

2. Prima ▲ para activar a pausa.

Pause:ON aparece no mostrador. A reprodução da faixa actual pára.

3. Prima ▼ para desactivar a pausa.

Pause:OFF aparece no mostrador. A reprodução é retomada na mesma altura em que activou a pausa.

Utilizar listas de leitura ITS

A ITS (selecção instantânea de faixa) permite-lhe efectuar uma lista das faixas favoritas do carregador do leitor de CD múltiplo. Depois de ter adicionado as suas faixas favoritas à memória ITS, pode ligar a leitura ITS e simplesmente tocar essas seleções.

Criar uma lista de leitura com programação ITS

Pode utilizar o ITS para inserir e reproduzir até 99 faixas por disco, de até 100 discos (com títulos de disco). (Podem ser armazenadas até 24 faixas nas listas de leitura dos leitores de CD múltiplos vendidos antes do CDX-P1250 e do CDX-P650.)

1. Reproduza o CD que pretende programar.

Prima ▲ ou ▼ para seleccionar um CD.

2. Prima FUNCTION e aguarde até que TITLE apareça no mostrador, depois prima FUNCTION para seleccionar ITS.

Após ter visualizado **TITLE**, prima FUNCTION repetidamente. As seguintes funções são visualizadas no mostrador:

TITLE (introdução do título de disco) – **ITS** (programação ITS)

3. Selecione a faixa desejada, premindo ◀ ou ▶.

4. Prima ▲ para guardar a faixa actual na lista de leitura.

ITS Input é momentaneamente visualizada e a selecção actual adicionada à lista de leitura. O mostrador indica, novamente, **ITS**.

5. Para voltar ao mostrador de leitura, prima BAND.

Nota

- Após ter sido guardada em memória informação para 100 discos, a informação para um novo disco sobrepõe-se à do mais antigo.

Leitor de CD múltiplo

Reprodução a partir da sua lista de leitura ITS

A leitura ITS permite-lhe ouvir as faixas que inseriu na memória ITS. Quando a leitura ITS é activada, as faixas da memória ITS no leitor de CD múltiplo começam a tocar.

1. Selecione o tipo de repetição.

Consulte "Reprodução repetida" na página 18.

2. Prima FUNCTION para seleccionar ITS Play.

Prima FUNCTION até ITS Play surgir no mostrador.

3. Prima ▲ para activar a leitura ITS.

ITS Play :ON aparece no mostrador. É iniciada a reprodução das faixas da sua lista, das classes previamente seleccionadas **MCD** ou **DISC**.

- Se nenhuma faixa estiver programada na lista corrente para a leitura ITS, é visualizada a indicação **ITS Empty**.

4. Prima ▼ para desactivar a leitura ITS.

ITS Play :OFF aparece no mostrador. A reprodução continuará pela ordem normal, a partir da faixa e do CD actual.

Apagar uma faixa da sua lista de leitura ITS

Se desejar apagar uma faixa da lista de leitura ITS, pode fazê-lo, desde que a leitura ITS esteja ligada.

Se a leitura ITS já estiver ligada, passe para a fase 2. Se a leitura ITS ainda não estiver activada, prima **FUNCTION**.

1. Reproduza o CD do qual pretende apagar uma faixa da sua lista de leitura ITS e active a leitura ITS.

Consulte "Reprodução a partir da sua lista de leitura ITS" nesta página.

2. Prima FUNCTION e aguarde até que TITLE apareça no mostrador, depois prima FUNCTION para seleccionar ITS.

Depois de ter visualizado **TITLE**, prima **FUNCTION** até ITS surgir no mostrador.

3. Selecione a faixa desejada, premindo ◀ ou ▶.

4. Prima ▼ para apagar uma faixa da sua lista de leitura ITS.

A faixa que está a ser tocada é apagada da memória ITS e inicia-se a reprodução da faixa a seguir da sua memória ITS.

- Se não houver mais faixas programadas na lista corrente, a indicação **ITS Empty** é visualizada no mostrador e a leitura normal recomeça.

5. Para voltar ao mostrador de leitura, prima BAND.

Apagar um CD da lista de leitura ITS

Sempre que desejar apagar todas as faixas de um CD da sua lista ITS, a leitura ITS tem de estar desactivada.

1. Reproduza o CD que deseja apagar.

Prima ▲ ou ▼ para seleccionar um CD.

2. Prima FUNCTION e aguarde até que TITLE apareça no mostrador, depois prima FUNCTION para seleccionar ITS.

Depois de ter visualizado **TITLE**, prima **FUNCTION** até ITS surgir no mostrador.

3. Prima ▼ para apagar todas as faixas da lista de leitura ITS correspondentes ao CD actual.

São apagadas todas as faixas do CD actual, da lista de leitura e **ITS Clear** (limpo) é visualizado.

4. Para voltar ao mostrador de leitura, prima BAND.

Leitor de CD múltiplo

Utilizar as funções de título de disco

Pode introduzir títulos de CD e visualizar o título. Agora, pode, facilmente, procurar e seleccionar o disco para reprodução.

Inserir títulos de discos

A inserção de títulos de disco permite-lhe inserir até 100 títulos de CD com até 10 caracteres (com memória ITS) no Leitor de CD múltiplo.

1. Reproduza o CD cujo título pretende inserir.

Prima ▲ ou ▼ para seleccionar um CD.

2. Prima FUNCTION e aguarde até que TITLE apareça no mostrador.

Após ter visualizado TITLE, prima FUNCTION repetidamente. As seguintes funções são visualizadas no mostrador:

TITLE (introdução de título de disco) – **ITS** (programação ITS)

- Quando tocar um disco CD TEXT num leitor de CD múltiplo compatível com CD TEXT, não pode mudar para o modo TITLE. O título de disco já terá sido guardado num disco CD TEXT.

3. Prima o botão com o número 1 para seleccionar o tipo de carácter desejado.

Prima repetidamente o botão com o número 1 para alternar entre os seguintes tipos de caracteres:

Alfabeto (maiúsculas), números e símbolos - Alfabeto (minúsculas) - Caracteres europeus, como, por exemplo, os caracteres com acentos (por exemplo á, â, ã, ç)

- Pode optar pela introdução de números e símbolos, premindo o botão com o número 2.

4. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar uma letra do alfabeto.



Cada vez que premir ▲ visualizará uma letra do alfabeto por ordem A B C ... X Y Z, números e símbolos pela ordem 1 2 3 ... @ # <. Cada vez que premir ▼ será visualizada uma letra pela ordem inversa tal como Z Y X ... C B A.

5. Prima ► para mover o cursor para a próxima posição de carácter.

Logo que a letra desejada esteja seleccionada, prima ► para mover o cursor para a posição seguinte e, de seguida, escolha a próxima letra. Prima ◀ para retroceder no mostrador.

6. Mova o cursor para a última posição, premindo ► depois de ter introduzido o título.

Ao premir ► novamente, o título introduzido será guardado na memória.

7. Para voltar ao mostrador de leitura, prima BAND.

Notas

- Os títulos continuam na memória, mesmo depois do disco ter sido removido do carregador, e voltarão a aparecer quando o disco for introduzido novamente.
- Após ter sido guardada em memória informação para 100 discos, a informação para um novo disco sobrepreenche-se à do mais antigo.

Visualizar títulos de discos

Pode visualizar o título de qualquer disco cujo título tenha introduzido.

● Prima DISPLAY.

Prima DISPLAY repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Tempo de reprodução – **Disc Title** (título do disco) – Informação DAB (informação DAB e tempo de reprodução)

Ao seleccionar **Título de Disco**, o título do disco actual é visualizado.

- Se não tiver sido introduzido nenhum título para o disco actual, **NO Title** é visualizado.
- Só pode activar a informação DAB se estiver ligado um sintonizador DAB (GEX-P700DAB).

Seleccionar discos de uma lista de títulos de discos

A função de lista de títulos de discos permite-lhe ver a lista de títulos que foram introduzidos no leitor de CD múltiplo e seleccionar um deles.

1. Prima FUNCTION para seleccionar a lista de títulos de discos.

Prima FUNCTION até o título do disco ser visualizado no mostrador.

2. Prima ◀ ou ► para percorrer a lista de títulos que foram introduzidos.

- Se não tiver introduzido nenhum título, **NO D-TITLE** será visualizado.

3. Prima ▲ para reproduzir a sua faixa de CD preferida.

A selecção começará a ser reproduzida.

Utilizar as funções do CD TEXT

Só pode utilizar estas funções com um leitor de CD múltiplo compatível com CD TEXT.

Durante o fabrico, são inseridas determinadas informações codificadas em alguns discos. Estes discos podem conter informações, tais como o título de CD, o título da faixa, o nome do artista e o tempo de reprodução, pelo que são designados por discos CD TEXT. Apenas estes discos CD TEXT, especialmente codificados, contêm as funções mencionadas a seguir.

Leitor de CD múltiplo

Visualizar títulos em discos CD TEXT

- **Prima DISPLAY.**

Prima **DISPLAY** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Tempo de reprodução – **Disc Title** (título do disco) – **DiscArtist Name** (nome do artista do disco) – **Track Title** (título da faixa) – **TrackArtist Name** (nome do artista da faixa) – Informação DAB (informação DAB e tempo de reprodução)

- Se não tiver sido guardada informação num disco CD TEXT, **NO XXXX** será visualizada (por exemplo, **NO Track Title**).
- Só pode activar a informação DAB se estiver ligado um sintonizador DAB (GEX-P700DAB).

Listar títulos no mostrador

Esta unidade só pode visualizar as 16 primeiras letras do **Disc Title** (título do disco), **DiscArtist Name** (nome do artista do disco), **Track Title** (título da faixa), **TrackArtist Name** (nome do artista). Se a informação guardada ultrapassar as 16 letras, pode deslocar o texto para a esquerda, para que o resto do título seja visualizado.

- **Prima DISPLAY e manter até que o título comece a deslocar para a esquerda.**

O resto do título surgirá no mostrador.

Utilizar a compressão e o reforço dos baixos

Pode utilizar estas funções nos leitores de CD múltiplos que disponham das mesmas.

Utilizar as funções **COMP** (compressão) e **DBE** (ênfase dos graves dinâmicos) permite-lhe regular a qualidade da reprodução do som do leitor de CD múltiplo. Cada uma das funções permite uma regulação em dois passos. A função **COMP** equilibra a saída dos sons mais altos e suaves com volumes mais elevados. **DBE** aumenta o nível dos graves para dar um som mais amplo. Escute cada um dos efeitos, tal como foram seleccionados, e utilize aquele que melhor realçar a reprodução da faixa ou CD que estiver a ouvir.

1. Prima **FUNCTION** para seleccionar **Comp.**

Prima **FUNCTION** até **Comp.** surgir no mostrador.

- Se o leitor de CD múltiplo não suportar **COMP/DBE**, é visualizada a mensagem **No Comp.** quando o tenta seleccionar.

2. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar a sua definição preferida.

Prima **▲** ou **▼** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Comp. OFF (desactivada) – **Comp. 1** – **Comp. 2** – **Comp. OFF** (desactivada) – **DBE 1** – **DBE 2**

Regulação áudio

Introdução à regulação áudio

① Mostrador áudio

Indica o estado das regulações áudio.



- **Prima AUDIO para visualizar os nomes das funções de áudio.**

Prima repetidamente **AUDIO** para alternar entre as seguintes funções áudio:

Fad (ajuste do balanço) – **EQ** (ajuste da curva do equalizador) – **Bass** (baixos e regulação do nível de agudos) – **Loud** (intensidade sonora) – **Sub-W1** (definição ligar/desligar altifalante de graves)/**NonFad** (activar/desactivar saída anti-desvanecimento) – **Sub-W2** (definição do altifalante de graves)/**Non Fad** (definição da saída anti-desvanecimento) – **HPF** (filtro de passa-alto) – **SLA** (ajuste do nível da fonte) – **ASL** (nivelador automático do som)

- Se a função **EQ-EX** tiver sido seleccionada e apenas quando **EQ-EX** estiver ligado e **CUSTOM** estiver seleccionado como curva do equalizador, pode ligar **Bass**.
- Se a definição do controlador do altifalante de graves for apenas **PREOUT :FULL**, não pode seleccionar **Sub-W1**. (Consulte a página 29.)
- Só pode seleccionar **Sub-W2** se a saída do altifalante de graves estiver ligada em **Sub-W1**.
- Se a definição do controlador do altifalante de graves for apenas **PREOUT :FULL**, pode ligar o modo de ligar/desligar da saída anti-desvanecimento. (Consulte a página 29.)
- Pode seleccionar o modo definição da saída anti-desvanecimento apenas quando esta estiver activada na definição ligar/desligar da saída anti-desvanecimento.
- Ao seleccionar o sintonizador **FM** como fonte, não pode mudar para **SLA**.
- Para voltar ao mostrador de cada fonte, prima **BAND**.

Nota

- Se não executar a função áudio dentro de 30 segundos, o mostrador volta automaticamente ao mostrador da fonte.

Regulação áudio

Compensar as curvas do equalizador (EQ-EX)

O EQ-EX compensa cada curva de equalização. Além disso, pode regular os baixos e os agudos para cada fonte quando a curva **CUSTOM** estiver seleccionada.

- Se SFEQ tiver sido previamente seleccionado, mantenha premido **EQ-EX** para ligar EQ-EX e o indicador **EQ-EX** surge no mostrador.

• Prima **EQ-EX** para ligar **EQ-EX**.

EQ-EX ON surge no mostrador. EQ-EX está, agora, ligado.

- Para desligar EQ-EX, prima **EQ-EX**.

Definir o equalizador do foco sonoro (SFEQ)

A clarificação da imagem sonora das vozes e dos instrumentos permite a apresentação simples de um ambiente sonoro agradável e natural. Um prazer ainda maior de audição será obtido se os assentos forem cuidadosamente escolhidos.

FRT1 amplia os agudos na saída frontal e os graves na saída da retaguarda **FRT2** amplia os agudos e os baixos na saída frontal e os baixos na saída traseira. (A ampliação dos baixos é a mesma para a frente e para a retaguarda.) Tanto para **FRT1** e como para **FRT2**, a definição **H** proporciona um efeito mais pronunciado do que a definição **L**.

1. Mantenha premido **EQ-EX** para ligar a função **SFEQ**.

Mantenha premido **EQ-EX** até **SFEQ** surgir no mostrador.

- Para ligar a função EQ-EX, mantenha premido **EQ-EX**.

2. Prima **EQ-EX** para seleccionar a definição **SFEQ** desejada.

Prima **EQ-EX** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

FRT1-H (frente 1-alta) – **FRT1-L** (frente 1-baixa) – **FRT2-H** (frente 2-alta) – **FRT2-L** (frente 2-baixa) – **CUSTOM** (personalizada) – **SFEQ OFF** (desligada)

3. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a posição desejada.

Prima ◀ ou ▶ até a posição desejada surgir no mostrador.

LEFT (esquerda) – **CENTER** (centro) – **RIGHT** (direita)

Notas

- Se ajustar os baixos ou os graves, **CUSTOM** guarda na memória uma definição SFEQ na qual os baixos e os graves são ajustados de acordo com as preferências pessoais.
- Se ligar a definição SFEQ, a função HPF é automaticamente desligada. Ao ligar a função HPF após ter seleccionado a definição SFEQ, pode combinar a função HPF com a função SFEQ.

Utilizar a regulação de balanço

Pode seleccionar uma regulação/balanço mais fracos, que confira um ambiente ideal de escuta em todos os assentos ocupados.

1. Prima **AUDIO** para seleccionar **Fad**.

Prima **AUDIO** até **Fad** surgir no mostrador.

- Se a definição do balanço tiver sido previamente ajustada, **Bal** será visualizado.

2. Prima ▲ ou ▼ para regular o balanço da coluna (altifalante) frontal/traseira.

Cada pressão sobre ▲ ou ▼ move o balanço da coluna frontal/traseira para a frente ou para trás.

Fad F15 – **Fad R15** é visualizado, à medida que a coluna frontal/traseira se move de frente para trás.

- **Fad F/R 0** é a definição própria, quando são utilizadas apenas duas colunas.
- Se a definição da saída traseira for **REAR SP :S/W**, não pode ajustar o balanço das colunas frontais/traseiras. Consulte "Definir a saída de retaguarda e o controlador do altifalante de graves" na página 29.

3. Prima ◀ ou ▶ para regular o balanço das colunas da esquerda/direita.

Ao premir ◀ ou ▶, **Bal R/L 0** é visualizado. Cada pressão sobre ◀ ou ▶ move o balanço da coluna esquerda/direita para a esquerda ou para a direita.

Bal L9 – **Bal R9** é visualizado à medida que o balanço dos altifalantes esquerdo/direito se move da esquerda para a direita.

Utilizar o equalizador

O equalizador permite-lhe regular a equalização para se adaptar às características acústicas do interior do carro, conforme desejar.

Voltar a chamar as curvas de equalização

Existem sete curvas de equalização guardadas, que pode facilmente chamar a qualquer altura. Esta é uma lista das curvas de equalização:

| Mostrador | Curva do equalizador |
|-------------------|----------------------|
| SUPER BASS | Super Graves |
| POWERFUL | Potente |
| NATURAL | Natural |
| VOCAL | Vocais |
| CUSTOM | Personalizada |
| FLAT | Plana |

Regulação áudio

- **CUSTOM** é uma curva de equalizador regulada, criada pelo utilizador.
- Pode ser criada uma curva separada **CUSTOM** para cada fonte. (O leitor de CD incorporado e o leitor de CD múltiplo são automaticamente regulados para a mesma definição de regulação do equalizador.) Se efectuar regulações, as definições da curva do equalizador serão memorizadas em **CUSTOM**.
- Ao seleccionar **FLAT** não podem ser feitas correcções ou suplementos ao som. Tal é útil para verificar o efeito das curvas do equalizador, alternando entre **FLAT** e a curva do equalizador definida.

● Prima EQ para seleccionar o equalizador.

Prima **EQ** repetidamente para alternar entre os seguintes equalizadores:

SUPER BASS – POWERFUL – NATURAL – VOCAL – CUSTOM – FLAT

Regular as curvas de equalizador

É possível regular as definições da curva do equalizador da forma pretendida. As definições reguladas da curva do equalizador são memorizadas em **CUSTOM**.

1. Prima **AUDIO** para seleccionar EQ.

Prima **AUDIO** até **EQ** surgir no mostrador.

2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a banda de equalização a ser ajustada.

Cada pressão sobre ◀ ou ▶ selecciona as bandas de equalização pela seguinte ordem:

EQ Low (baixo) – **EQ Mid** (médio) – **EQ High** (alto)

3. Prima ▲ ou ▼ para regular o nível da banda de equalização.

Cada pressão sobre ▲ ou ▼ aumenta ou diminui o nível da banda de equalização.

+6 – –6 é visualizado assim que o nível é aumentado ou diminuído.

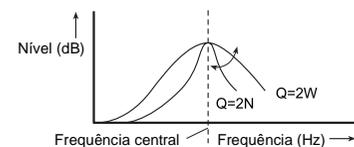
- Pode seleccionar outra banda e regular o nível.

Nota

- Se efectuar regulações, a curva **CUSTOM** é actualizada.

Regulação precisa da curva do equalizador

Pode regular a frequência central e o factor Q (características da curva) de cada curva de banda actualmente seleccionada (**EQ Low/EQ Mid/EQ High**).



1. Mantenha premido **AUDIO** até a frequência e o factor Q (por exemplo, F 80 Q 1W) surgirem no mostrador.

2. Prima **AUDIO** para seleccionar a banda para regular entre baixo, médio e alto.

Prima várias vezes **AUDIO** para alternar entre as seguintes funções:

Low (Baixos) – Mid (Médios) – High (Altos) – **Bass** (regulação dos baixos) – **Treble** (regulação dos agudos)

- Se a função **EQ-EX** tiver sido seleccionada e apenas quando **EQ-EX** estiver activado e **CUSTOM** estiver seleccionada como curva do equalizador, pode ligar **Bass** (baixos) e **Treble** (agudos).

3. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a frequência desejada.

Prima ◀ ou ▶ até a frequência desejada surgir no mostrador.

Low: **40 – 80 – 100 – 160** (Hz)

Mid: **200 – 500 – 1k – 2k** (Hz)

High: **3.15k – 8k – 10k – 12.5k** (Hz)

4. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar o factor Q desejado.

Prima ▲ ou ▼ até o factor Q desejado surgir no mostrador.

2N – 1N – 1W – 2W

Nota

- Se efectuar regulações, a curva **CUSTOM** é actualizada.

Regulação áudio

Regular os baixos e os agudos

Pode regular as definições dos baixos e agudos.

- Se a função EQ-EX tiver sido seleccionada e apenas quando EQ-EX estiver ligado e **CUSTOM** estiver seleccionado como curva do equalizador, pode regular as definições de baixos e agudos.
- Se SFEQ estiver definido para **FRT1**, a regulação dos baixos afectará apenas a saída da retaguarda: a saída frontal não pode ser regulada.
- Se SFEQ tiver sido definido para **FRT1** ou **FRT2**, a regulação dos agudos afectará apenas a saída frontal: a saída da retaguarda não pode ser regulada.

Regular o nível de baixos e agudos

Pode regular o nível dos baixos e agudos.

1. Prima **AUDIO** para seleccionar **Bass**.

Prima **AUDIO** até **Bass** surgir no mostrador.

- Se o nível dos agudos tiver sido previamente ajustado, **Treble** será visualizado.

2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar os baixos ou os agudos.

Prima ◀ e **Bass** é visualizado. Prima ▶ e **Treble** é visualizado.

3. Prima ▲ ou ▼ para ajustar o nível.

Cada pressão sobre ▲ ou ▼ aumenta ou diminui o nível seleccionado dos baixos ou dos agudos. +6 – -6 é visualizado assim que o nível é aumentado ou diminuído.

Seleccionar a frequência dos baixos

Pode seleccionar a frequência dos baixos para a regulação do nível.

1. Mantenha premido **AUDIO** até a frequência e o factor Q (por exemplo, F 80 Q 1W) surgirem no mostrador.

2. Prima **AUDIO** para seleccionar **Bass**.

Prima **AUDIO** até **Bass** surgir no mostrador.

3. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a frequência desejada.

Prima ◀ ou ▶ até a frequência desejada surgir no mostrador.

40 – 63 – 100 – 160 (Hz)

Seleccionar a frequência de agudos

Pode seleccionar a frequência de agudos para a regulação do nível.

1. Mantenha premido **AUDIO** até a frequência e o factor Q (por exemplo, F 80 Q 1W) surgirem no mostrador.

2. Prima **AUDIO** para seleccionar **Treble**.

Prima **AUDIO** até **Treble** surgir no mostrador.

3. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a frequência desejada.

Prima ◀ ou ▶ até a frequência desejada surgir no mostrador.

2.5k – 4k – 6.3k – 10k (Hz)

Regular a intensidade sonora

A função loudness (intensidade sonora) compensa deficiências nas frequências baixas e elevadas com volumes de som baixos.

1. Prima **AUDIO** para seleccionar **Loud**.

Prima **AUDIO** até **Loud** surgir no mostrador.

2. Prima ▲ para ligar a intensidade sonora

nível da intensidade sonora (por exemplo, **Loud Mid**) aparece no mostrador.

3. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o nível desejado.

Cada pressão sobre ◀ ou ▶ selecciona o nível pela seguinte ordem:

Low (baixo) – **Mid** (médio) – **High** (alto)

4. Prima ▼ para desactivar a intensidade sonora.

Loud OFF aparece no mostrador.

Regulação áudio

Utilizar a saída do altifalante de graves

Esta unidade está equipada com uma saída de altifalante de graves que pode ser activada ou desactivada.

1. Prima AUDIO para seleccionar Sub-W1.

Prima AUDIO até Sub-W1 surgir no mostrador.

- Se a definição do controlador do altifalante de graves for PREOUT :FULL, não pode seleccionar Sub-W1.

2. Prima ▲ para ligar a saída do altifalante de graves.

Sub-W1 Normal aparece no mostrador. A saída do altifalante de graves está ligada.

- Para desligar a saída do altifalante de graves, prima ▼.

3. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a fase da saída do altifalante de graves.

Prima ◀ para seleccionar a fase inversa e Rev. surge no mostrador. Prima ▶ para seleccionar a fase normal e Normal surge no mostrador.

Regular as definições do altifalante de graves

Quando a saída do altifalante de graves estiver activada, pode regular a frequência de corte e o nível da saída do altifalante de graves.

1. Prima AUDIO para seleccionar Sub-W2.

Prima AUDIO até Sub-W2 surgir no mostrador.

- Se a saída do altifalante de graves estiver ligada, pode seleccionar Sub-W2.

2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a frequência de corte.

Cada vez que pressionar ◀ or ▶ selecciona as frequências de corte na seguinte ordem:

50 – 80 – 125 (Hz)

Apenas as frequências mais baixas do que a classe seleccionada são emitidas a partir do altifalante de graves.

3. Prima ▲ ou ▼ para regular o nível de saída do altifalante de graves.

Cada vez que pressionar ▲ ou ▼ aumenta ou diminui o nível do altifalante de graves. +6 – –6 é visualizado assim que o nível é aumentado ou diminuído.

Utilizar a saída anti-desvanecimento

Quando a definição de saída anti-desvanecimento está activada (ON), o sinal áudio não passa através do filtro de passa-baixo (para o altifalante de graves), mas sai através da saída RCA.

1. Prima AUDIO para seleccionar o modo activar/desactivar da saída anti-desvanecimento.

Prima AUDIO até NonFad ON surgir no mostrador.

- Se a definição do controlador do altifalante de graves for apenas PREOUT :FULL, pode ligar o modo de ligar/desligar da saída anti-desvanecimento. (Consulte a página 29.)

2. Prima ▲ para activar a saída anti-desvanecimento.

NonFad ON surge no mostrador. A saída anti-desvanecimento está, agora, activada.

- Para desligar a saída anti-desvanecimento, prima ▼.

Regular o nível da saída anti-desvanecimento

Quando a saída anti-desvanecimento estiver activada, pode regular o nível da saída anti-desvanecimento.

1. Prima AUDIO para seleccionar a definição da saída anti-desvanecimento.

Prima AUDIO até NonFad 0 surgir no mostrador.

2. Prima ▲ ou ▼ para regular o nível de saída anti-desvanecimento.

Cada pressão sobre ▲ ou ▼ aumenta ou diminui o nível de anti-desvanecimento.

- +6 – –6 é visualizado assim que o nível é aumentado ou diminuído.

Utilizar o filtro de passa-alto

Quando não desejar sons baixos da gama de frequência da saída do altifalante de graves, nas colunas frontais ou traseiras, active a função HPF (filtro de passa-alto). Só as frequências mais altas do que as que estão no alcance seleccionado são reproduzidas pelas colunas frontais ou traseiras.

1. Prima AUDIO para seleccionar HPF.

Prima AUDIO até HPF surgir no mostrador.

2. Prima ▲ para activar a função do filtro de passa-alto.

HPF 80 Hz aparece no mostrador. O filtro de passa-alto está, agora, activo.

- Para desactivar o filtro de passa-alto, prima ▼.

3. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a frequência de corte.

Cada vez que pressionar ◀ or ▶ selecciona as frequências de corte na seguinte ordem:

50 – 80 – 125 (Hz)

Só as frequências mais altas do que as que estão no alcance seleccionado são reproduzidas pelas colunas frontais ou traseiras.

Nota

- Se ligar a definição SFEQ, a função HPF é automaticamente desligada. Ao ligar a função HPF após ter seleccionado a definição SFEQ, pode combinar a função HPF com a função SFEQ.

Regulação áudio

Regular os níveis de fonte

SLA (regulação de nível de fonte) permite-lhe regular o nível de som de cada fonte para evitar alterações radicais no volume, quando estiver a alternar entre fontes.

- As definições baseiam-se no nível de volume do sintonizador FM, que continua inalterado.

1. Compare o nível de volume do sintonizador FM com o nível da fonte que quer ajustar.

2. Prima AUDIO para seleccionar SLA.

Prima **AUDIO** até **SLA** surgir no mostrador.

3. Prima ▲ ou ▼ para regular o volume da fonte.

Cada pressão sobre **▲** ou **▼** aumenta ou diminui o volume da fonte.

SLA +4 – SLA -4 é visualizado à medida que o volume da fonte aumenta ou diminui.

Notas

- Uma vez que o volume do sintonizador FM é o controlo, não é possível aplicar as definições do nível da fonte ao sintonizador FM.
- O nível de volume do sintonizador MW/LW também pode ser regulado, utilizando as regulações do nível da fonte.
- O leitor de CD incorporado e o leitor de CD múltiplo estão definidos automaticamente para a mesma regulação do volume.
- A unidade externa 1 e a unidade externa 2 estão automaticamente definidas na mesma definição de regulação de volume.

Utilizar o nivelador de som automático

Durante a condução, o ruído no carro modifica-se de acordo com a velocidade de condução e as condições da estrada. O nivelador automático de som (ASL) controla este ruído variável e aumenta automaticamente o nível de volume, se este ruído aumentar. A sensibilidade (variação do nível do volume com o nível do ruído) do ASL pode ser ajustado a um de cinco níveis.

1. Prima AUDIO para seleccionar ASL.

Prima **AUDIO** até **ASL** surgir no mostrador.

2. Prima ▲ para activar a função ASL.

ASL Mid surge no mostrador.

- Para desligar o ASL, prima **▼**.

3. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o nível ASL desejado.

Cada pressão sobre **◀** ou **▶** selecciona o nível ASL pela seguinte ordem:

Low (baixo) – **Mid-Lo** (médio-baixo) – **Mid** (médio) – **Mid-Hi** (médio-alto) – **High** (alto)

Definições iniciais

Regular as definições iniciais

As definições iniciais permitem executar a configuração inicial das diferentes definições para esta unidade.

1. Visualização da função

Indica o estado das funções.



1. Prima SOURCE e aguarde até desligar a unidade.

2. Mantenha FUNCTION premido até o relógio surgir no mostrador.

3. Prima FUNCTION para seleccionar uma das definições iniciais.

Prima **FUNCTION** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Relógio – **FM Step** (passo de sintonização FM) – **Auto PI** (busca automática PI) – **Warning** (sinal de aviso) – **AUX** (entrada auxiliar) – **Dimmer** (escurecimento) – **Brightness** (brilho) – **REAR SP** (saída traseira e controlador do altifalante de graves) – **Hands-Free** (telemóvel com mãos livres) – **Telephone** (emudecimento/atenuação do telemóvel)/**TELstandby** (telemóvel em espera) – **Motion** (ecrã de movimento)

Utilize as seguintes instruções para funcionar com cada definição.

- Para cancelar as definições iniciais, prima **BAND**.
- Pode, também, cancelar as definições iniciais, mantendo premido **FUNCTION** até a unidade desligar.

Acertar o relógio

Utilize estas instruções para acertar o relógio.

1. Prima FUNCTION para seleccionar o relógio.

Prima **FUNCTION** repetidamente até o relógio surgir no mostrador.

2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o segmento do mostrador do relógio que deseja acertar.

Premindo **◀** ou **▶**, selecciona um segmento do mostrador do relógio:

Hora – Minuto

Como seleccionou segmentos do mostrador do relógio, o segmento seleccionado fica intermitente.



3. Prima ▲ ou ▼ para acertar o relógio.

Premindo **▲** aumentará a hora ou os minutos seleccionados. Premindo **▼** diminui a hora ou os minutos seleccionados.

Definições iniciais

Definir o passo de sintonização FM

Normalmente, o passo de sintonização FM utilizado pela sintonização com busca é de 50 kHz. Sempre que AF ou TA estiverem ligadas, o passo de sintonização muda automaticamente para 100 kHz. Poderá ser preferível definir o incremento de sintonização para 50 kHz no modo AF.

1. Prima FUNCTION para seleccionar FM Step.

Prima FUNCTION repetidamente até FM Step surgir no mostrador.

2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o passo de sintonização FM.

Prima ◀ ou ▶, altera o passo de sintonização FM entre 50 kHz e 100 kHz, enquanto as funções AF ou TA estiverem ligadas. O passo de sintonização FM seleccionado surge no mostrador.

Nota

- O incremento de sintonização continua definido para 50 kHz durante a sintonização manual.

Activação da busca automática PI

A unidade pode, automaticamente, procurar uma estação diferente com a mesma programação, mesmo durante a chamada pré memorizada.

1. Prima FUNCTION para seleccionar Auto PI.

Prima FUNCTION repetidamente até Auto PI surgir no mostrador.

2. Prima ▲ ou ▼ para ligar ou desligar Auto PI.

Premindo ▲ ou ▼, liga ou desliga Auto PI, e esse estado será visualizado (por exemplo, Auto PI :ON).

Activar o sinal de aviso

Se o painel frontal não for desligado da unidade principal no período de cinco segundos após ter desligado a ignição, é emitido um sinal de aviso. Pode desligar o sinal de aviso.

1. Prima FUNCTION para seleccionar Warning (Aviso).

Prima FUNCTION repetidamente até Warning surgir no mostrador.

2. Prima ▲ ou ▼ para ligar ou desligar Warning.

Prima ▲ ou ▼ para activar ou desactivar Warning; este estado é visualizado (por exemplo, Warning :ON).

Ligar a definição auxiliar

É possível utilizar equipamento auxiliar com esta unidade. Active a definição auxiliar quando utilizar equipamento auxiliar ligado a esta unidade.

1. Prima FUNCTION para seleccionar AUX.

Prima FUNCTION repetidamente até AUX surgir no mostrador.

2. Prima ▲ ou ▼ para ligar ou desligar AUX.

Premindo ▲ ou ▼, liga ou desliga AUX, e esse estatuto será visualizado (por exemplo, AUX :ON).

Alterar a definição de escurecimento

Para evitar que o mostrador fique demasiado claro à noite, este é escurecido automaticamente quando as luzes do carro são ligadas. Pode ligar ou desligar o escurecimento.

1. Prima FUNCTION para seleccionar Dimmer.

Prima FUNCTION repetidamente até Dimmer surgir no mostrador.

2. Prima ▲ ou ▼ para ligar ou desligar Dimmer.

Prima ▲ ou ▼ para activar ou desactivar Dimmer; este estado é visualizado (por exemplo, Dimmer :ON).

Ajustar o brilho

Pode seleccionar a luminosidade do mostrador. Inicialmente este modo está definido para 12.

1. Prima FUNCTION para seleccionar Brightness.

Prima FUNCTION repetidamente até Brightness surgir no mostrador.

2. Prima ◀ ou ▶ para ajustar o brilho.

Cada vez que premir ◀ ou ▶ aumenta ou diminui o brilho. 0 – 15 é visualizado assim que o nível é aumentado ou diminuído.

Definições iniciais

Definir a saída de retaguarda e o controlador do altifalante de graves

A saída da retaguarda desta unidade (saída dos fios das colunas da retaguarda) pode ser utilizada para colunas de longo alcance (**REAR SP :FULL**) ou para a ligação de altifalantes de graves (**REAR SP :S/W**). Se mudar a definição da saída traseira para **REAR SP :S/W**, pode ligar um fio da coluna traseira directamente a um altifalante de graves sem utilizar um amplificador auxiliar.

Inicialmente, a unidade encontra-se ajustada para a ligação da coluna traseira de longo alcance (**REAR SP :FULL**). Quando os fios da coluna traseira estiverem ligados a colunas de longo alcance (quando **REAR SP :FULL** for seleccionado), pode ligar a saída do altifalante de graves RCA a um altifalante de graves. Neste caso, pode escolher entre o controlador incorporado do altifalante de graves (filtro de passa-baixo, fase) **PREOUT :S/W** ou o auxiliar **PREOUT :FULL**.

1. Prima FUNCTION para seleccionar REAR SP.

Prima **FUNCTION** repetidamente até **REAR SP** surgir no mostrador.

2. Prima ▲ ou ▼ para activar a definição da saída da retaguarda.

Premindo ▲ ou ▼ alterna entre **REAR SP :FULL** (coluna de longo alcance) e **REAR SP :S/W** (altifalante de graves) e esse estado é visualizado.

- Se não existir um altifalante de graves ligado à saída traseira, seleccione **REAR SP:FULL**.
- Se um altifalante de graves estiver ligado à saída da retaguarda, a definição para o altifalante de graves é **REAR SP :S/W**.
- Se a definição da saída da retaguarda for **REAR SP :S/W**, não pode mudar o controlador do altifalante de graves.

3. Prima ◀ ou ▶ para activar a saída do altifalante de graves ou a saída anti-desvanecimento (saída RCA de longo alcance).

Prima ◀ ou ▶ para alternar entre **PREOUT :S/W** e **PREOUT :FULL**, e esse estado é visualizado.

Notas

- Mesmo se mudar esta definição, não é activada nenhuma saída, a menos que active a saída anti-desvanecimento (consulte "Utilizar a saída anti-desvanecimento" na página 26) ou a saída do altifalante de graves (consulte "Utilizar a saída do altifalante de graves" na página 26) no menu áudio.
- Se mudar o controlador do altifalante de graves, a saída do altifalante de graves e a saída anti-desvanecimento no menu áudio regressam às definições de fábrica.

Activar a unidade de mãos livres do telemóvel

Pode activar/desactivar (ON/OFF) a função mãos livres do telemóvel de acordo com a ligação móvel que usar. Ao utilizar a unidade de mãos livres do telemóvel (vendida separadamente), seleccione **Hands-Free:ON**.

1. Prima FUNCTION para seleccionar Hands-Free.

Prima **FUNCTION** repetidamente até **Hands-Free** surgir no mostrador.

2. Prima ▲ ou ▼ para ligar ou desligar a função Hands-Free.

Premindo ▲ ou ▼ liga ou desliga a função **Hands-Free** e esse estado será visualizado (por exemplo, **Hands-Free:ON**).

Activar o emudecimento/atenuação do telemóvel

O som deste sistema é automaticamente emudecido ou atenuado quando se faz ou se recebe uma chamada com o telefone celular ligado a esta unidade.

- Se a função telemóvel com mãos livres estiver **Hands-Free:OFF**, pode utilizar esta função.

1. Prima FUNCTION para seleccionar Telephone.

Prima **FUNCTION** repetidamente até **Telephone** surgir no mostrador.

2. Prima ◀ ou ▶ para activar o emudecimento/atenuação do telemóvel.

Premindo ◀ ou ▶ alternará entre **Telephone :ATT** (atenuação) e **Telephone :MUTE** (emudecimento); esse estado será visualizado.

Activar o modo de espera do telemóvel

Caso pretenda utilizar a unidade de mãos livres do telemóvel sem que as outras fontes deste aparelho estejam a funcionar, active o modo de espera do telemóvel.

- Quando a função de telemóvel com mãos livres estiver **Hands-Free:ON**, pode utilizar esta função.

1. Prima FUNCTION para seleccionar TELstandby.

Prima **FUNCTION** repetidamente até **TELstandby** surgir no mostrador.

2. Prima ▲ ou ▼ para ligar ou desligar TELstandby.

Prima ▲ ou ▼ para activar ou desactivar **TELstandby**; esse estado será visualizado (por exemplo, **TELstandby :ON**).

Definições iniciais

Activar o ecrã de movimento

Pode activar/desactivar o ícone do mostrador da fonte de movimento. Quando selecciona o modo de desactivação, o ícone da fonte de movimento desaparece depois de visualizar o ecrã de abertura.

1. Prima FUNCTION para seleccionar Motion.

Prima FUNCTION repetidamente até Motion surgir no mostrador.

2. Prima ▲ ou ▼ para ligar ou desligar Motion.

Prima ▲ ou ▼ para activar ou desactivar Motion; esse estado será visualizado (por exemplo, Motion :ON).

Outras funções

Utilizar o modo de funcionamento 2

Activar o modo de funcionamento 2 permite-lhe utilizar facilmente as funções básicas para cada fonte.

- Cada função para cada fonte pode não poder funcionar no modo de funcionamento 2. Ligue o modo de funcionamento para 1, se deseja utilizar uma função que não corresponda ao modo de funcionamento 2.

1. Mantenha premido ENTERTAINMENT para activar o modo de funcionamento 2.

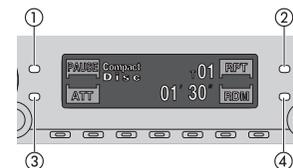
Mantenha premido ENTERTAINMENT até Operation Mode 2 surgir no mostrador. Dependendo da fonte que tiver seleccionado, os botões TEXT, AUDIO, DISPLAY e FUNCTION mudam para a função que lhes é atribuída.

- Para ir para o modo de funcionamento 1, mantenha premido ENTERTAINMENT até Operation Mode 1 surgir no mostrador.

2. Prima TEXT, AUDIO, DISPLAY ou FUNCTION.

Pode utilizar a função do botão que tiver premido.

- Botão TEXT
- Botão AUDIO
- Botão DISPLAY
- Botão FUNCTION



Sintonizador

| Botão | Operação |
|----------|--|
| TEXT | Prima para ligar ou desligar a função texto de rádio. |
| AUDIO | Prima para ligar ou desligar a função AF. |
| DISPLAY | Prima para baixar rapidamente o nível do volume, em cerca de 90%. Premindo novamente, volta ao nível de volume original. |
| FUNCTION | Manter premido para ligar BSM. Prima para desligar BSM. |

Leitor de CD incorporado

| Botão | Operação |
|----------|--|
| TEXT | Prima para activar ou desactivar a função Pause (Pausa). |
| AUDIO | Prima para activar ou desactivar a função Repeat (Repetição). |
| DISPLAY | Prima para baixar rapidamente o nível do volume, em cerca de 90%. Premindo novamente, volta ao nível de volume original. |
| FUNCTION | Prima para ligar ou desligar a função Random (Aleatório). |

Outras funções

Leitor de CD múltiplo

| Botão | Operação |
|----------|--|
| TEXT | Prima para activar ou desactivar a função Pause (Pausa). |
| AUDIO | Prima para seleccionar o tipo de repetição. |
| DISPLAY | Prima para baixar rapidamente o nível do volume, em cerca de 90%. Premindo novamente, volta ao nível de volume original. |
| FUNCTION | Prima para ligar ou desligar a função Random (Aleatório). |

DAB

| Botão | Operação |
|----------|--|
| TEXT | Prima para ligar ou desligar a função de etiqueta dinâmica. |
| AUDIO | Prima para ligar ou desligar a função Weather (Meteorologia). |
| DISPLAY | Prima para baixar rapidamente o nível do volume, em cerca de 90%. Premindo novamente, volta ao nível de volume original. |
| FUNCTION | Prima para ligar ou desligar a função Announce (Anúncio). |

Televisão

| Botão | Operação |
|----------|---|
| TEXT | Prima para ligar ou desligar a função de intensidade sonora. |
| AUDIO | Mantenha premido para activar a memória sequencial das melhores estações. Prima para desligar a memória sequencial das melhores estações. |
| DISPLAY | Prima para baixar rapidamente o nível do volume, em cerca de 90%. Premindo novamente, volta ao nível de volume original. |
| FUNCTION | Sem função. |

1.

| Botão | Operação |
|----------|--|
| TEXT | Prima para activar ou desactivar a função Pause (Pausa). |
| AUDIO | Pressionar para seleccionar o tipo de repetição. |
| DISPLAY | Prima para baixar rapidamente o nível do volume, em cerca de 90%. Premindo novamente, volta ao nível de volume original. |
| FUNCTION | Sem função. |

1.

Utilização da fonte AUX

Um inter-conector IP-BUS-RCA, tal como o CD-RB20 ou o CD-RB10 (vendido separadamente) possibilita-lhe efectuar a ligação deste produto a equipamento auxiliar com uma saída RCA. Para mais pormenores, consultar o manual do utilizador do inter-conector IP-BUS-RCA.

Seleccionar AUX como a fonte

- Prima **SOURCE** para seleccionar **AUX** como a fonte. Prima **SOURCE** até **AUX** surgir no mostrador.
- Se a definição auxiliar não estiver activada, **AUX** não pode ser seleccionado. Para mais pormenores, consulte "Ligar a definição auxiliar" na página 28.

Definir o título de AUX

A visualização do título da fonte **AUX** pode ser alterada.

1. **Depois de ter seleccionado AUX como fonte, prima FUNCTION e aguarde até que TITLE apareça no mostrador.**
2. **Prima o botão com o número 1 para seleccionar o tipo de caractere desejado.** Prima repetidamente o botão com o número 1 para alternar entre os seguintes tipos de caracteres:
Alfabeto (maiúsculas), números e símbolos – Alfabeto (minúsculas) – Caracteres europeus, como, por exemplo, os caracteres com acentos (por exemplo á, â, ã, ç)
 - Pode optar pela introdução de números e símbolos, premindo o botão com o número 2.
3. **Prima ▲ ou ▼ para seleccionar uma letra do alfabeto.**



Cada vez que premir ▲ visualizará uma letra do alfabeto por ordem **A B C ... X Y Z**, números e símbolos pela ordem **1 2 3 ... @ # <**. Cada vez que premir ▼ será visualizada uma letra pela ordem inversa tal como **Z Y X ... C B A**.

4. **Prima ► para mover o cursor para a próxima posição de carácter.** Logo que a letra desejada esteja seleccionada, prima ► para mover o cursor para a posição seguinte e, de seguida, escolha a próxima letra. Prima ◀ para retroceder no mostrador.
5. **Mova o cursor para a última posição, premindo ► depois de ter introduzido o título.**
Ao premir ► novamente, o título introduzido será guardado na memória.
6. **Para voltar ao mostrador de leitura, prima BAND.**

Outras funções

Utilizar o emudecimento/atenuação do telefone e a unidade de mãos livres do telemóvel

Emudecimento/atenuação do telemóvel

O som deste sistema é automaticamente emudecido ou atenuado quando se faz ou se recebe uma chamada com o telefone celular ligado a esta unidade. Sempre que seleccionar hands-free:off, no modo de mãos livres do telemóvel, no menu definições iniciais, é activado o modo emudecimento/atenuação do telemóvel. (Consulte a página 29.)

- O som é cortado, as indicações **MUTE** ou **ATT** são visualizadas e não é possível proceder a qualquer regulação áudio.
- O funcionamento volta ao normal depois de concluída a ligação telefónica.

Função de mãos livres do telemóvel

Quando uma chamada é recebida ou efectuada utilizando uma unidade de mãos livres do telemóvel, o som deste sistema é automaticamente emudecido e a voz da pessoa com quem estiver a falar é emitida pelas colunas. Quando a opção **Hands-Free:ON** no modo de mãos livres do telemóvel estiver seleccionada no menu definições iniciais, este modo encontra-se activado. (Consulte a página 29.)

- Não é possível efectuar a mudança da fonte quando se faz ou se recebe uma chamada.
- Só é possível efectuar dois ajustes (volume e fader/balço) quando se faz ou se recebe uma chamada.
- O funcionamento volta ao normal depois de concluída a ligação telefónica.
- O modo de espera do telemóvel pode ser seleccionado como fonte quando a opção **TELstandby:ON** do mesmo se encontrar seleccionada no menu definições iniciais. (Consulte a página 29.)

Utilizar diferentes mostradores de entretenimento

Pode usufruir de mostradores de entretenimento, enquanto estiver a ouvir o som de cada fonte.

- Se o modo de funcionamento 2 estiver seleccionado, esta função não se encontra disponível.

• Prima **ENTERTAINMENT**.

Sempre que premir **ENTERTAINMENT** o mostrador altera-se, pela ordem seguinte:

Visualização do ícone da fonte – Visualização do ícone da fonte e indicador de nível – Back ground visual 1 – Back ground visual 2 – Back ground visual 3 – Back ground visual 4 – Indicador de nível 1 – Indicador de nível 2 – Ecrã de filme 1 – Ecrã de filme 2 – Relógio de entretenimento

Introdução da operação DAB

Pode usar este produto com um sintonizador DAB de ocultar (GEX-P900DAB, GEX-P900DABII), vendido separadamente..

Para mais informações sobre o funcionamento, consulte os manuais de instruções do sintonizador DAB (este produto é uma unidade principal do grupo 1). Esta secção informa sobre as operações DAB com esta unidade que diferem das descritas no manual de instruções do sintonizador DAB.

① Indicador **EXTRA (XTR)**

Indica que o serviço que está a ser actualmente recebido tem um componente de serviço secundário.

② Indicador **TXT**

Indica que o serviço que está a ser actualmente recebido tem uma etiqueta dinâmica.

③ Indicador **WTHR**

Indica quando a informação meteorológica da área é recebida.

④ Indicador **ANNC**

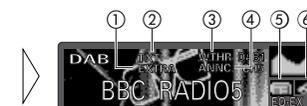
Indica quando um anúncio é recebido.

⑤ Indicador **News**

Indica quando um programa de notícias é recebido.

⑥ Indicador **Traffic**

Indica quando um boletim de trânsito é recebido.



Operação

Pode utilizar as seguintes funções com este produto. (As páginas de referência constam deste manual.)

- *Função **PTY** disponível* (Consulte a página seguinte.)
- *Utilizar a etiqueta dinâmica* (Consulte a página seguinte.)

A operação com as duas funções seguintes com este produto diferem. (As páginas de referência encontram-se no manual de instruções do sintonizador DAB.)

- *Modificação da etiqueta*
- *Indicações de funcionamento com o menu função*

Este produto não possui as três funções seguintes. (As páginas de referência encontram-se no manual de instruções do sintonizador DAB.)

- *Função lista de serviços*
- *Função de filtro de idioma*
- *Utilização do botão **PGM***

Outras funções

Modificar a etiqueta

Cada vez que carregar no botão **DISPLAY**, o mostrador muda pela ordem seguinte:
Service label – Etiqueta de componente de serviço – Etiqueta dinâmica – Ensemble label – Etiqueta PTY

Nota

- Com o Componente de Serviço que não tem Etiqueta do Componente de Serviço ou Etiqueta Dinâmica, não é possível, mudar para Etiqueta do Componente de Serviço ou Etiqueta Dinâmica.

Operar anúncios com o menu funções

Quando utiliza o botão ◀ ou ▶ no passo 2, as indicações são visualizadas pela seguinte ordem:

Weather (flash meteorológico da área) – **Announce** (boletim)

Notas

- Prima **TA** e aguarde para ligar **News**. Para desactivar a função **News**, mantenha premido **TA**.
- Se **Announce** estiver ligado, as funções de aviso/serviço, anúncio de acontecimento, acontecimento especial, finanças, desporto e informações também estão ligadas.

Função PTY disponível

Pode seleccionar a função PTY desejada de entre as que puderem ser recebidas. As funções DAB PTY são ligeiramente diferentes das funções RDS PTY. Não confunda as funções DAB PTY e as funções RDS PTY.

Função busca de PTY

1. Prima **FUNCTION** para seleccionar a selecção do tipo de programa (PTY).
2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o tipo de programa.
3. Prima ▲ para iniciar a busca.

Nota

- O método PTY exibido é Narrow (estreito). O método Wide (amplo) não pode ser seleccionado utilizando DAB como fonte.

Utilizar a etiqueta dinâmica

A etiqueta dinâmica fornece-lhe informações de carácter em relação ao componente de serviço que está actualmente a ouvir. Pode procurar nas informações visualizadas.

Notas

- O sintonizador memoriza automaticamente as três últimas etiquetas dinâmicas recebidas, substituindo o texto da recepção mais antiga pelo texto novo à medida que ele for sendo recebido.
- Pode memorizar dados de até seis transmissões de etiquetas dinâmicas nos botões 1–6.

Exibir etiquetas dinâmicas

1. Prima **TEXT** para visualizar a etiqueta dinâmica.

É visualizada a etiqueta dinâmica para a emissora actual.

- Pode cancelar a etiqueta dinâmica, premindo **TEXT** ou **BAND**.
- A indicação **NO TEXT** é visualizada quando não se está a efectuar a recepção da etiqueta dinâmica.

2. Prima ◀ ou ▶ para voltar a chamar as três etiquetas dinâmicas mais recentes.

Pressionando ◀ ou ▶ altera entre o mostrador da informação da etiqueta dinâmica actual e os três últimos mostradores.

- Se não existir informação de etiqueta dinâmica na memória, o mostrador não se altera.

3. Prima ▼ para deslocar a etiqueta dinâmica.

- Quando estiver a visualizar uma etiqueta dinâmica, não o faça sem ter estacionado seguramente o seu carro.
- Se premir o botão ▲, volta à primeira linha.
- Se seleccionou novamente o modo etiqueta dinâmica, depois de o ter cancelado, a informação poderá alterar para a última disponível.

Guardar e voltar a chamar a etiqueta dinâmica

Pode gravar informação de até seis transmissões de etiquetas dinâmicas nos botões 1–6.

1. Selecciona a etiqueta dinâmica que quer gravar em memória.

Consulte "Exibir etiquetas dinâmicas" nesta página.

2. Mantenha premido qualquer um dos botões 1–6 para guardar a etiqueta dinâmica seleccionada.

O número de memória será visualizado e a etiqueta dinâmica seleccionada é guardada na memória.

Da próxima vez que premir os mesmos botões 1–6 no mostrador da etiqueta dinâmica, o texto guardado é chamado a partir da memória.

Outras funções

Introdução da operação DVD

Pode utilizar esta unidade com um leitor de DVD ou com um leitor de DVD múltiplo vendido separadamente.

Para mais informações sobre o funcionamento, consulte os manuais de funcionamento do leitor de DVD ou do leitor de DVD múltiplo. Esta secção informa sobre o funcionamento do DVD com esta unidade, que difere do descrito no manual de instruções do leitor de DVD ou do leitor de DVD múltiplo.

Funcionamento

Pode utilizar as seguintes funções com este produto.

- Utilizar a lista ITS e as funções de título de disco (Consulte esta página.)

O funcionamento das seguintes funções com este produto difere.

- Activação do menu das funções (Consulte esta página.)

Activação do menu das funções

- Durante a reprodução do DVD, prima **FUNCTION** para visualizar os nomes das funções.

Prima várias vezes **FUNCTION** para alternar entre as seguintes funções:

Repeat (leitura repetida) – **Pause** (pausa)

- Durante a reprodução de Video CD, prima **FUNCTION** para visualizar os nomes das funções.

Prima várias vezes **FUNCTION** para alternar entre as seguintes funções:

Repeat (leitura repetida) – **Pause** (pausa)

- Durante a reprodução do CD, prima **FUNCTION** para visualizar os nomes das funções.

Prima várias vezes **FUNCTION** para alternar entre as seguintes funções:

Repeat (leitura repetida) – **Random** (leitura aleatória) – **Scan** (leitura de pesquisa) – **ITS Play** (leitura ITS) – **Pause** (pausa)

Notas

- Ao utilizar esta unidade com um leitor de DVD múltiplo, pode activar a **Leitura ITS**.
- A função de leitura repetida é diferente, dependendo do tipo de disco.
 - Durante a reprodução do DVD, prima ◀ ou ▶ para seleccionar a classe de repetição.
 - Durante a reprodução de Video CD ou CD, prima ▲ ou ▼ para ligar ou desligar a leitura repetida.

Utilizar a lista ITS e as funções de título de disco

Durante a reprodução do CD, ao utilizar esta unidade com o leitor de DVD múltiplo, pode usar estas funções. O funcionamento é o mesmo com o leitor de CD múltiplo. Por favor, consulte a secção do leitor de CD múltiplo.

Informações adicionais

Compreender as mensagens de erro do leitor de CD incorporado

Se ocorrerem problemas durante a leitura do CD, será visualizada uma mensagem de erro no mostrador. Se surgir no mostrador uma mensagem de erro, consulte a seguinte tabela para identificar o problema e o método sugerido para correcção do mesmo. Se ocorrer um erro que não possa ser corrigido, contacte o seu vendedor ou o Centro de Assistência Pioneer mais próximo.

| Mensagem | Causa possível | Acção |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|
| ERROR- 11, 12, 17, 30 | Disco sujo | Limpar o disco. |
| ERROR- 11, 12, 17, 30 | Disco riscado | Substituir o disco. |
| ERROR- 10, 11, 12, 17, 30, A0 | Problema eléctrico ou mecânico | Ligar e desligar a chave de ignição ou activar uma fonte diferente, voltando, de seguida, ao leitor de CD. |
| ERROR- 44 | Todas as faixas são de salto | Substituir o disco. |
| HEAT | Sobreaquecimento do leitor de CD | Desligar o leitor de CD até este arrefecer. |

Cuidados com o leitor de CD

- Utilize apenas CDs com uma das duas marcas de Compact Disc Digital Audio indicadas a seguir.



- Utilize CDs normais, redondos. Se inserir um CD irregular, não redondo, este pode encravar o leitor de CD ou não ser ouvido correctamente.



- Observe todos os CDs antes de tocá-los, verificando se existem rachadelas, arranhões ou deformações. CDs com rachadelas, arranhões ou deformações podem não tocar correctamente. Não utilize tais CDs.
- Evite tocar na superfície gravada (lado não impresso) quando estiver a manusear o CD.
- Armazene os discos na respectiva caixa quando não estiverem a ser utilizados.
- Mantenha os discos fora do contacto com a luz solar directa e não os exponha a altas temperaturas.
- Não cole etiquetas, nem escreva ou aplique químicos na superfície dos discos.
- Para limpar qualquer sujidade de um CD, utilize um pano macio, do centro para fora do disco.



Informações adicionais

- Se for utilizado um aquecedor em tempo frio, poderá formar-se humidade nas componentes internas do leitor de CDs. A condensação poderá causar o mau funcionamento do leitor de CD. Se a condensação constituir um problema, desligue o leitor de CD durante, mais ou menos, uma hora, para deixar secar, e limpe qualquer disco húmido com um pano macio, retirando a humidade.
- Os embates em estrada podem interromper a reprodução do CD.

Discos CD-R e CD-RW

- Devido às características do próprio disco, a arranhões ou sujidade no disco, pó, condensação, etc., nas lentes desta unidade, pode não ser possível reproduzir discos CD-R/CD-RW gravados num gravador de CD ou num computador pessoal.
- Reproduzir CDs gravados no PC pode ser impossível, dependendo das definições de aplicação e do meio. Grave com o formato correcto. (Para mais pormenores, contacte o fabricante da aplicação.)
- A leitura de discos CD-R/CD-RW pode tornar-se impossível, no caso da exposição directa à luz solar, a altas temperaturas ou devido às condições de acondicionamento no veículo.
- Títulos ou outras informações de texto gravadas num disco CD-R/CD-RW podem não ser visualizadas por esta unidade (no caso de dados áudio (CD-DA)).
- Este produto está em conformidade com a função de salto de faixa dos discos CD-R/CD-RW. As faixas que contenham a informação de salto de faixa são automaticamente saltadas (no caso de dados áudio (CD-DA)).
- Se inserir um disco CD-RW neste produto, o tempo de reprodução será mais longo do que quando insere um CD ou CD-R convencional.
- Leia as precauções para discos CD-R/CD-RW antes da respectiva utilização.

Especificações

Geral

| | |
|----------------------------|---|
| Fonte de alimentação | 14,4 V CC (10,8 – 15,1 V admissível) |
| Sistema de ligação à terra | Tipo negativo |
| Consumo máx. de corrente | 10,0 A |
| Dimensões (L x A x P): | |
| DIN | |
| Chassis | 178 x 50 x 157 mm |
| Face frontal | 188 x 58 x 20 mm |
| D | |
| Chassis | 178 x 50 x 162 mm |
| Face frontal | 170 x 46 x 15 mm |
| Peso | 1,4 kg |

Áudio

| | |
|---|---|
| Saída de potência máxima | 50 W x 4 50 W x 2/4 Ω + 70 W x 1/2 Ω (para altifalante de graves) |
| Saída de potência contínua | 27 W x 4 (DIN45324, +B=14,4 V) |
| Impedância de carga | 4 Ω (4 – 8 Ω [2 Ω para 1 ch] admissível) |
| Nível de preout de saída máxima/ Saída de impedância | 2,2 V/1 kΩ |
| Equalizador (equalizador paramétrico de 3 bandas) | |
| Baixa | |
| Frequência | 40/80/100/160 Hz |
| Factor Q | 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado) |
| Ganho | ±12 dB |
| Média | |
| Frequência | 200/500/1k/2k Hz |
| Factor Q | 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado) |
| Ganho | ±12 dB |
| Elevada | |
| Frequência | 3,15k/8k/10k/12,5k Hz |
| Factor Q | 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado) |
| Ganho | ±12 dB |
| Contorno de intensidade sonora | |
| Baixo | +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz) |
| Médio | +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) |
| Alto | +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume: -30 dB) |
| Controlos do tom: | |
| Baixo | |
| Frequência | 40/63/100/160 Hz |
| Ganho | ±12 dB |
| Agudo: | |
| Frequência | 2,5k/4k/6,3k/10k Hz |
| Ganho | ±12 dB |

HPF:

| | |
|------------------------|----------------|
| Frequência | 50/80/125 Hz |
| Declive | -12 dB/oct |
| Altifalante de graves: | |
| Frequência | 50/80/125 Hz |
| Declive | -18 dB/oct |
| Ganho | ±12 dB |
| Fase | Normal/inversa |

Leitor de CD

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Sistema | Áudio de discos compactos |
| Discos utilizáveis | Disco compacto |
| Formato do sinal: | |
| Frequência de amostragem | 44,1 kHz |
| Número de bits de quantização | 16; linear |
| Características da frequência | 5 – 20.000 Hz (±1 dB) |
| Relação sinal-ruído | 94 dB (1 kHz) (rede IEC-A) |
| Alcance dinâmico | 92 dB (1 kHz) |
| Número de canais | 2 (estéreo) |

Sintonizador FM

| | |
|-------------------------------------|---|
| Alcance de frequência | 87,5 – 108 MHz |
| Sensibilidade utilizável | 8 dBf (0,7 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB) |
| 50 dB sensibilidade de emudecimento | 10 dBf (0,9 μV/75 Ω, mono) |
| Relação sinal-ruído | 75 dB (rede IEC-A) |
| Distorção | 0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz, estéreo) 0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz, mono) |
| Frequência de resposta | 30 – 15.000 Hz (±3 dB) |
| Separação estéreo | 45 dB (a 65 dBf, 1 kHz) |
| Selectividade | 80 dB (±200 kHz) |

Sintonizador MW

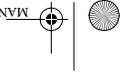
| | |
|--------------------------|-------------------------|
| Alcance de frequência | 531 – 1.602 kHz (9 kHz) |
| Sensibilidade utilizável | 18 μV (S/N: 20 dB) |
| Relação sinal-ruído | 65 dB (rede IEC-A) |

Sintonizador LW

| | |
|--------------------------|--------------------|
| Alcance de frequência | 153 – 281 kHz |
| Sensibilidade utilizável | 30 μV (S/N: 20 dB) |
| Relação sinal-ruído | 65 dB (rede IEC-A) |

Nota:

- Especificações e design sujeitos a possíveis modificações sem aviso, devido a melhorias.



PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

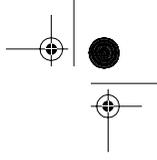
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

Publicado pela Pioneer Corporation.
Copyright © 2002 by Pioneer Corporation.
Todos os direitos reservados.



Impresso na Bélgica
MAN-DEH-P6500R-PR

